

	LATVIAN Rally General prescriptions	LATVIJAS rallija vispārējie noteikumi
	GENERAL PRINCIPLES	VISPĀRĒJIE PRINCIPI
1.	GENERAL CHAMPIONSHIP CONDITIONS	ČEMPIONĀTA PAMATNOTEIKUMI
	<p>The LAF organises the Latvian Rally Championship (the Championship) which are the property of the LAF. Each Championship comprises the rallies which are entered on the corresponding Championship calendar.</p> <p>The Championships are governed by the FIA International Sporting Code and its appendices (the Code), LAF Sporting Code and its appendices (the Code) and these Regulations which consist of articles applicable to one or more of the following specific Championships:</p>	<p>Latvijas Autobiļu federācija (turpmāk – LAF) organizē Latvijas Rallija Čempionātu, kas ir LAF īpašums. Katrs čempionāts sastāv no atsevišķiem rallijiem, kas ir iekļauti attiecīgā čempionāta kalendārā.</p> <p>Šo čempionātu norisi regulē Starptautiskais Sporta Kodekss un tā pielikumi, LAF Sporta Kodekss un tā pielikumi, kā arī šie noteikumi, kas sastāv no sastāvdaļām, ko var attiecināt uz šo vai citu attiecīgo čempionātu.</p>
1.1.	APPLICATION	PIEMĒROŠANA
1.1.1.	<p>Only the LAF may grant waivers to these regulations.</p> <p>Any breach of these regulations will be reported to the Stewards, who may impose a penalty as indicated in Articles 152 and 153 of the International Sporting Code. Any case not provided for in the regulations will be studied by the Stewards, who alone have the power to decide (Art. 141 of the Code).</p>	<p>Vienīgi LAF var atļaut atkāpties no šiem noteikumiem.</p> <p>Jebkura šo noteikumu pārkāpšana tiks ziņota komisāriem, kas var uzlikt sodu, kā noteikts Starptautiskā Sporta Kodeksa 152.un 153.pantā.</p> <p>Jebkuru gadījumu, kas nepakļaujas noteikumiem, izskata komisāri, kuri vienīgie ir lemttiesīgie (Kodeksa 141.pants).</p>
1.1.2.	<p>The Clerk of the Course is charged with the application of these regulations and the event supplementary regulations during the running of the rally and must inform the Stewards of any important incidents that have occurred requiring the application of these regulations or the supplementary regulations of the rally.</p>	<p>Par šo noteikumu un katru sacensību nolikuma pielietošanu rallija laikā ir atbildīgs sacensību vadītājs, kuram ir jāinformē komisāri par jebkuru svarīgu gadījumu, ko nosaka šie noteikumi vai sacensību nolikums.</p>
1.1.3.	<p>Anything that is not expressly authorised by these regulations is forbidden.</p>	<p>Jebkas, kas nav atsevišķi noteikts ar šiem noteikumiem, ir aizliegts.</p>
1.3.	INTERPRETATION	INTERPRETĀCIJA
	<p>Should any dispute arise as to the interpretation of these regulations, only the LAF has the authority to make a decision.</p>	<p>Ja rodas kādas nesaskaņas vai strīdi par šo noteikumu interpretāciju, vienīgi LAF ir tiesības pieņemt lēmumu.</p>
1.4.	DATE OF APPLICATION	TERMIŅŠ
	<p>These regulations come into force on 1st of May 2012.</p>	<p>Šie noteikumi stājas spēkā 2011.gada 1.maijā.</p>
2.	DEFINITIONS	DEFINĪCIJAS
2.1.	BULLETIN	BIĻETENS
	<p>Official written document intended to modify, clarify or complete the supplementary regulations</p>	<p>Oficiāls rakstisks dokuments, kas papildina, paskaidro vai pilnveido rallija nolikumu,</p>

	of the rally as detailed in Appendix II.	atbilstoši 2.pielikumā noteiktajam.
2.2.	COMUNICATION	INFORMATĪVAIS ZIŅOJUMS
	Official written document of an informative nature which may be issued by either the clerk of the course or the stewards.	Komisāru kolēģijas vai sacensību vadītāja izdots oficiāls rakstisks dokuments, kam ir informatīvs raksturs.
2.3.	CONTROL AREAS	KONTROLES ZONAS
	The area between the first yellow warning signal and the final beige sign with three transverse stripes is considered as the control area.	Šīs zonas sākums tiek atzīmēts ar dzeltenu zonas zīmi un beigas - ar balto zīmi ar trīs striepām.
2.4.	CREW	EKIPĀŽA
	A crew is made up of two persons on board each car nominated as driver and co-driver. Except if otherwise stated, either member of the crew may drive during the rally and each one must hold an FIA ASN driver's competition licence for the current year, which is valid for the event. The driver assumes the competitor's responsibility when the latter is not on board the car during the rally.	Ekipāžu veido divas personas, kuras sauc par „Pilotu” un „Stūrmani”. Ja nav savādāk noteikts, abiem ekipāžās dalībniekiem ir jābūt FIA ASN sacensību braucēja licencei kārtējam gadam, kura ir derīga attiecīgajām sacensībām. Pilots uzņemas dalībnieka (pieteikuma iesniedzēja) atbildību, ja pēdējais nav mašīnā rallija laikā.
2.5.	LEG	APLIS
	Each competitive part of the rally, separated by an overnight regroup (parc ferme). If only a Super Special Stage is organised on the evening before Leg 1, it shall be considered to be Section 1 of Leg 1. Is not obligatory to apply an overnight parc ferme in LRC.	Katra rallija sacensību daļa tiek sadalīta ar nakts sabīdīšanu vai pārgrupēšanu (slēgtajā parkā). Vienīgi, ja superspeciālais ātrumposms tiek organizēts vakarā pirms 1.apļa, tas var tikt uzskatīts kā 1.apļa viena sekcija. Nakts slēgtais parks LRC nav obligāts.
2.6.	DECISION	LĒMUMS
	A document issued by the clerk of the course or the stewards to announce their findings following an enquiry, hearing or investigation.	Dokuments, ko ir izdevis sacensību vadītājs vai komisāri, lai izziņotu savus lēmumus par pieprasījumiem, kā arī izmeklēšanas vai uzklaušanās rezultātus.
2.7.	END OF THE EVENT	SACENSĪBU BEIGAS
	The event ends upon posting of the Final Official Classification or the end of the appeal period if applicable. The competition element of the rally finishes at the final time control.	Sacensības beidzas pēc oficiālo rezultātu publicēšanas vai pēc pārsūdzības perioda beigām ja tāds ir. Sacensību faktors beidzas pēc pēdējās laika kontroles.
2.8.	NEUTRALISATION	NEITRALIZĀCIJA
	Time during which crew is stopped by the organisers for whatever reason where parc fermé rules apply.	Pārtraukuma laiks, kad rīkotāji jebkādu iemeslu dēļ aptur ekipāžu un darbojas slēgtā parka noteikumi.
2.8.1	PARC FERMÉ	SLĒGTAIS PARKS
	<i>An area in which repairs or outside assistance is only permitted if expressly provided for by these regulations or by the supplementary regulations of the rally and where only authorised officials are</i>	<i>Zona, kurā remonts vai ārējā palīdzība ir atļauta tikai, ja tas ir skaidri paredzēts šajos noteikumos vai sacensību nolikumā un, kurā piekļuve ir tikai pilnvarotām oficiālajām personām.</i>

	<i>admitted.</i>	
2.9.	PROHIBITED SERVICE	AIZLIEGTAIS SERVISS
	The use or receipt by the crew of any manufactured materials (solid or liquid, other than drinking water supplied by the organisers), spare parts, tools or equipment other than those carried in the competing car or the presence of team personnel as defined in this regulations.	Jebkuru ražotu materiālu (cietu vai šķidru, izņemot dzeramo ūdeni, ar kuru nodrošina rīkotājs), rezerves daļu, palīglīdzekļu vai iekārtu, kas netiek pārvadāta sacensību mašīnā, izmantošana vai saņemšana, kā arī komandas personāla klātbūtne atļauta tikai saskaņā ar šajos noteikumos noteikto.
2.10.	RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI
	The presence on a special stage in any way whatsoever of an FIA priority driver and / or co-drivers at any time or of any non priority crew member intending to enter a rally after the announcement of the itinerary.	Pilotu un stūrmaņu klātbūtne speciālajā ātrumposmā jebkurā laikā pēc sacensību maršruta paziņošanas.
2.10¹.	RECONNAISSANCE TIMETABLE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI GRAFIKS
	<i>The timetable specified in the supplementary regulations during which the crews may familiarise themselves with the rally route.</i>	<i>Laika grafiks, ko nosaka sacensību nolikums, kurā ekipāžas drīkst iepazīties ar rallija trasi.</i>
2.11.	REGROUP	SABĪDĪŠANA, PĀRGRUPĒŠANA
	A stop scheduled by the organisers under parc fermé conditions having a time control at the entrance and exit to enable the schedule to be followed and/or to regroup the cars still in the rally. The stopping time may vary from crew to crew.	Rīkotāja paredzēts pārtraukums starp divām laika kontrolēm, ievērojot slēgtā parka nosacījumus, pirmkārt, lai ievērotu sacensību grafiku, un, otrkārt, lai sabīdītu vai pārgrupētu rallijā palikušās automašīnas. Pārtraukuma laiks ekipāžām var būt dažāds.
2.12.	SECTION OF THE RALLY	RALLIJA SEKCIJA
	Each part of the rally separated by a regroup.	Katra rallija daļa, kas ir atdalīta ar sabīdīšanu vai pārgrupēšanu.
2.13.	SERVICE	SERVISS
	Any work on a competing car except where limited in this regulations.	Jebkāds darbs ar sacensību automašīnu izņemot darbus, kas noteikti šajos noteikumos.
2.14.	START OF THE EVENT	SACENSĪBU STARTS
	The event starts from the time of administrative checks or reconnaissance (whichever is the earlier). The competition element of the rally starts at the first time control.	Sacensības sākas, kad tiek uzsākta administratīvā pārbaude vai iepazīšanās ar trasi (atkarībā no tā, kas notiek ātrāk) Rallija sacīkstes elements sākas pirmajā laika kontrolē.
2.15.	SUPER SPECIAL STAGE	SUPERSPECIĀLAIS ĀTRUMPOSMS
	Any deviation on the running of a “normal” special stage as described in the relevant Event Supplementary Regulations and / a special stage designed for spectator viewing with the possibility of having more than one car starting at the same time.	Jebkāda novirze no braukšanas „normālajā” speciālajā ātrumposmā kā tas ir noteikts attiecīgā pasākuma papildus nolikumā un skatītājiem veidots speciālais posms ar iespēju startēt vairāk kā vienai automašīnai vienā un tajā pašā laikā.
2.16.	TIME CARD	KONTROLKARTE (KARNETE)

	A card intended for the stamps and entry of times recorded at the different control points scheduled on the itinerary.	Kontrolkarte (karnete) paredzēta apzīmogošanai un laika ierakstu veikšanai dažādos maršrutā paredzētos kontrolpunktos.
2.17.	ROAD SECTION	CEĻA POSMI
	All parts of a rally between two successive Time Controls or a start of a Special Stage and the successive Time Control.	Visas rallija daļas starp divām secīgām laika kontrolēm vai starp startu un secīgu laika kontroli.
2.18.	TECHNICAL ZONE	TEHNISKĀ ZONA
	A zone separated by two time controls for the purpose of carrying out technical checks by the scrutineers.	Zona, kas ir atdalīta ar divām laika kontrolēm, lai tehniskie darbinieki varētu veikt tehniskās pārbaudes.
2.19.	MEDIA ZONE	MEDIJU ZONA
	A zone established prior to the time control at the entrance of service parks, remote services or regroup parks.	Zona, kas ir izveidota pirms laika kontroles pie ieejas servisa parkos, servisa parkiem vai pārgrupēšanas parkiem.
	OFFICIALS	OFICIĀLĀS PERSONAS
3.	OFFICIALS AND DELEGATES	OFICIĀLĀS PERSONAS UN PĀRSTĀVJI
3.1.	STEWARDS	KOMISĀRI (Žūrijas komisija)
	The panel of Stewards (the Stewards) shall always comprise three members. The chairman and one member shall be appointed by the LAF. The third member shall be appointed by the organizer of the rally. There must be a permanent communication link between the Stewards and the Clerk of the Course. During the running of the rally at least one of the Stewards must be in the vicinity of the rally HQ.	Komisāru kolēģijai (Komisāriem) ir jā sastāv no 3 locekļiem. Priekšsēdētājam un vienam loceklim jābūt LAF noteiktiem, trešais var tikt nozīmēts pēc rīkotāja ieteikuma. Ir jābūt nodrošinātai pastāvīgai komunikācijai starp komisāru un sacensību vadītāju. Sacensību laikā vismaz vienam no komisāriem ir jābūt Rallija Centra tuvumā.
3.2.	LAF DELEGATES	LAF PĀRSTĀVJI
	The minimum of the following Delegates may be appointed by the LAF:	Minimālais pārstāvju skaits, ko nosaka LAF:
3.2.1.	LAF Technical Delegate	LAF Tehniskais novērotājs
	The LAF Technical Delegate will liaise with the Clerk of the Course and will be the Chief Scrutineer responsible for all technical matters.	LAF Tehniskais novērotājs sadarbojas ar sacensību vadītāju un ir galvenais tehniskais pārstāvis, kas ir atbildīgs par tehniskajiem jautājumiem.
3.2.2.	LAF Observer/s	LAF Novērotājs(-i)
	The LAF Observer(s) will review all aspects of the rally and complete the appropriate LAF report form.	LAF novērotājs(-i) pārbauda ralliju no visiem viedokļiem un aizpilda atbilstošu LAF atskaites veidlapu.
3.3.	COMPETITORS' RELATIONS OFFICERS	DALĪBNIKU TIESNEŠI
	The principal duty of the CRO is to provide information or clarifications in connection with the regulations and the running of the rally to the competitors/crews. There must be at least one at each rally who must be easily identified by the competitors/crews and	Dalībnieku tiesnešu (CRO) galvenais uzdevums ir nodrošināt rallija dalībniekus/ekipāžas ar informāciju vai paskaidrojumiem attiecībā par sacensību nolikumu un sacensību gaitu. Jābūt vismaz vienam dalībnieku tiesnesim katrā rallijā, kuru dalībnieki/ekipāžas varētu viegli identificēt

	shall be present according of the CRO schedule.	saskaņā ar dalībnieku tiesnešu grafiku.
	ELIGIBLE CARS	SACENSĪBU AUTOMAŠĪNAS
4.	CARS ELIGIBLE TO ENTER IN LAF CHAMPIONSHIP	LAF ČEMPIONĀTĀ ATĻAUTĀS SACENSĪBU AUTOMAŠĪNAS
4.1.¹	SUMMARY	KOPSAVILKUMS
	<ul style="list-style-type: none"> - Group A Cars including WRC2005 and WRC2011 - Group A Kit Cars with a corrected cylinder capacity of less than 1600cc on condition that the homologation is accepted by the FIA as eligible for the Championship concerned; - Group RGT cars complying with 2012 Appendix J Art. 256; - Group R cars (Appendix J, Article 260 and 260D) - Group N (Appendix J, Article 254) these cars may use FIA regionally homologated components (RVO) cars; - Super 2000 cars (Appendix J, Article 254A). Super 2000 cars fitted with a restrictor complying with the Art. 255A-5.1.1.-b except except following points: <ul style="list-style-type: none"> a) the maximum internal diameter of the restrictor is 30 mm, b) the external diameter of the restrictor at its narrowest point must be less than 36 mm, and must be maintained over a distance of 5 mm to each side. <p>These diameters may be revised by the FIA at any time without notice.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regional cars - National cars (see also 4.4) 	<ul style="list-style-type: none"> - A grupas automašīnas; ieskaitot WRC2005 un WRC2011 - A grupas kit-kari ar koriģētu cilindra tilpumu mazāku kā 1600cm³ ar FIA apstiprinātu homologāciju; - Nacionālā grupa (klase: L9; L10; L11; L12; L13); - RGT grupas automašīnas, kas atbilst 2011.gada J Pielikuma 256.pantam; - R grupas automašīnas (J Pielikuma 26. un 260.D pants); - N grupas automašīnas (J Pielikuma 253.pants), šīm automašīnām ir jālieto FIA homologēto komponentu automašīnas; - „Super 2000” automašīnas (J Pielikuma 254. A pants), „Super 2000” automašīnas ir aprīkotas ar restruktoru atbilstoši 255A-5.1.1.-b. Pantam, izņemot sekojošus punktus: <ul style="list-style-type: none"> a) restruktors iekšējais maksimālais diametrs ir 30 mm; b) restruktorā ārējais diametram tā šaurākajā punktā jābūt mazākam kā 36 mm un tam jābūt izvietotam vairāk kā 5 mm attālumā no katras puses. <p>FIA jebkurā laikā bez brīdinājuma var šos diametru lielumus pārskatīt.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reģionālās automašīnas - Nacionālās automašīnas (skat. arī 4.4.).
4.2.	CLASSES OF CARS	AUTOMAŠĪNU KLASES
	Group R cars shall enter events as Group A or Group N cars as:	R grupas automašīnām jāpiedalās sacensībās kā A grupas vai N grupas automašīnām:
	GROUP A/N - GROUP R EQUIVALENCES	A/N GRUPA – R GRUPA EKVIVALENCES
	GROUP A/N GROUP R – 2012	A/N GRUPA R GRUPA - 2012
	<p>Group N1 - up to 1400cc R1A (up to 1400cc)</p> <p>Group N2 - over 1400cc and up to 1600cc R1B (over 1400cc and up to 1600cc)</p> <p>Group A6 - over 1400cc and up to 1600cc R2B (over 1400cc and up to 1600cc)</p>	<p>Grupa N1 – līdz 1400 cm³ R1A (līdz 1400 cm³)</p> <p>Grupa N2 – virs 1400 cm³ un līdz 1600 cm³ R1B (1400 - 1600cm³)</p> <p>Grupa A6 – virs 1400 cm³ un līdz 1600 cm³ R2B (1400 - 1600cm³)</p>

	<p>Group N3- over 1600cc and up to 2000cc R2C (over 1600cc and up to 2000cc) R3C over 1600cc and up to 2000cc R3T: up to 1600cc Group A7 - over 1600cc and up to 2000cc R3D: up to 2000cc (nominal)</p>	<p>Grupa N3 – virs 1600 cm³ un līdz 2000 cm³ R2C (virs 1600 cm³ un līdz 2000cm³) Grupa R3C (virs 1600 cm³ un līdz 2000cm³) R3T: līdz 1600 cm³ Grupa A7 – virs 1600 cm³ un līdz 2000 cm³ R3D: līdz 2000 cm³ (nomināls)</p>
4.3.	ADDITIONAL PROVISIONS	PAPILDUS NOTEIKUMI
	<ul style="list-style-type: none"> - Cars homologated as Kit cars, where the capacity is between 1400 and 1600 cc, may be accepted if they also comply with Article 255-6.2 “Weight” of Appendix J; - Two-wheel drive cars equipped with a supercharged diesel engine with a nominal cylinder capacity of less than 2000 cm³ are accepted in Groups A and N; - For S1600 homologated cars, it will be possible to use lapsed errata without any penalty - An FIA technical passport is mandatory for S2000 cars. 	<ul style="list-style-type: none"> - Automašīnas, kas homologētas kā kit-kari, ja motora tilpums ir no 1400 cm³ līdz 1600 cm³, var tikt atzītas, ja tās atbilst arī J Pielikuma 255.-6.2. pantam „Svars”; - Vientilta piedziņas automašīnas, kas aprīkotas ar dīzeļa dzinēju ar nominālo motora darbības tilpumu ne mazāku par 2000 cm³, var tikt atzītas kā A un N grupu automašīnas; - - - S2000 automašīnām ir nepieciešama FIA tehniskā pase.
4.4.	NATIONAL CARS	NACIONĀLĀS AUTOMAŠĪNAS
	<ul style="list-style-type: none"> - National group 4wd cars or 2wd cars are divided in classes accordingly to engine capacity : - L8 (over 1000cc and up to 1400cc) - L9 (over 1400cc and up to 1600cc); - L10 (over 1600cc and up to 2000cc); - L11 (over 2000cc and up to 2500cc); - L12 (over 2500cc and up to 3000cc); - L13 (over 3000cc and up to 3500cc) 	<ul style="list-style-type: none"> - Nacionālās pilnpiedziņas grupas un vientilta piedziņas grupās, a/m tiek iedalītas klasēs atbilstoši motora tilpumam: - L8 (no 1000cc līdz 1400cc) - L9 (no 1400cc līdz 1600cc); - L10 (no 1600cc līdz 2000cc); - L11 (no 2000cc līdz 2500cc); - L12 (no 2500cc līdz 3000cc); - L13 (no 3000cc līdz 3500cc)
	CHAMPIONSHIPS & POINTS	ČEMPIONĀTS UN PUNKTI
5.	CHAMPIONSHIP REQUIREMENTS	ČEMPIONĀTA PRASĪBAS
5.1¹	QUALIFICATION OF A RALLY	RALLIJA KVALIFIKĀCIJA
	<i>A candidate rally may qualify for the Championship only if it has been organised the year preceding its inclusion in the Championship and if the reports drawn up by the Delegates appointed by the LAF have been satisfactory.</i>	<i>Kandidātrallijs var kvalificēties čempionātam, ja rallijs ir bijis organizēts arī iepriekšējā gadā un LAF pārstāvju atskaites ir bijušas apmierinošas.</i>
5.1²	CANCELLATION OF A CHAMPIONSHIP RALLY	ČEMPIONĀTA RALLIJA ATCEĻŠANA
	<i>Any Championship rally which is cancelled will not be entered in the Championship in next year, except in a case of force majeure duly recognised as such by the FIA.</i>	<i>Jebkurš čempionāta rallijs, kas tiek atcelts, netiek iekļauts čempionātā nākošajā gadā, izņemot, ja tas tiek atcelts nepārvaramas varas apstākļu dēļ.</i>
5.1.³	REPORTS	ATSKAITES

	<i>Any Championship rally shown by the Observer report to have failed to comply with the regulations or to ensure a sufficient level of safety may not be accepted in further years in the Championship. A report will be drawn up by an LAF Observer and LAF Commission.</i>	<i>Jebkurš čempionāta rallijs, kurš novērotāja atskaitēs tiek atzīmēts kā neatbilstošs noteikumiem vai neatbilstošs drošības līmenim, var netikt apstiprināts čempionātam nākošajos gados. Atskaiti sastāda LAF novērotājs un LAF rallija komisija.</i>
5.1.¹¹	CANDIDATE EVENTS	KANDIDĀTRALLIJI
	<i>Any rally which is a candidate for an Latvian Rally Championship or Cup must comply with the Regulations of the Championship concerned.</i>	<i>Jebkuram rallijam, kurš kandidē uz iekļaušanu Latvijas čempionātā vai Kausā, ir jāatbilst čempionāta noteikumiem.</i>
5.1.	CHAMPIONSHIP POINTS	ČEMPIONĀTA PUNKTI
5.1.1.	Attribution of points	Punktu attiecinājums
	For each Championship title, points will be awarded in each rally taking into account the general classification according to the following scale: Valid for LRC 2012 1st 15 points 2nd 12 points 3rd 10 points 4th 8 points 5th 6 points 6th 5 points 7th 4 points 8th 3 points 9th 2 points 10th 1point	Katram čempiona titulam punkti tiek summēti no katrā rallijā saņemtajiem punktiem, saskaņā ar sērijas noteikumiem saskaņā ar kopējo kvalifikāciju pēc sekojošas skalas: LRC 2012. gadā: 1.vietai – 15 punkti 2.vietai – 12 punkti 3.veitai – 10 punkti 4.vietai – 8 punkti 5.vietai – 6 punkti 6.vietai – 5 punkti 7.vietai – 4 punkti 8.vietai – 3 punkts 9.vietai – 2 punkti 10.vietai- 1 punkts
5.1.1.¹	<i>To be eligible for Championship points and awards, each driver and co-driver must be registered with entry form in the LAF.</i>	<i>Lai būtu tiesības saņemt čempionāta punktus un apbalvojumus, katram pilotam un stūrmanim ir jābūt individuāli reģistrētam LAF.</i>
5.1.1.²	<i>Points can only be earned for events held after the date of registration.</i>	<i>Punktus var saņemt tikai par tiem rallijiem, kas notikuši pēc reģistrācijas datuma.</i>
5.1.2.	Attribution of reduced points	Punktu samazināšana
	Should one of the rallies counting towards a Championship or Cup not be able to be run in its entirety, the points shall be awarded on the basis of the established classification: full points if more than 50 % of the scheduled length of special stages (timed to the second) has been run, half points being awarded if between 25 % and 50 % of the scheduled length of special stages has been run. No points will be awarded if less than 25 % of the scheduled length of special stages has been run.	Ja kāds no rallijiem, kas ir iekļauts čempionāta vai Kausa ieskaitē, nenotiek pilnībā, punkti tiek piešķirti, ņemot par pamatu esošo kvalifikāciju, piešķirot pilnu punktu summu, ja ir notikuši vairāk kā 50% speciālo posmu (pēc to kilometrāžas), pusi punktu summu, ja notikuši 25-50% ātrumposmu (pēc to kilometrāžas). Punkti netiek piešķirti, ja ir notikuši mazāk kā 25% no ātrumposmiem (pēc to kilometrāžas).
5.2.	MINIMUM PARTICIPATION REQUIREMENTS	DALĪBAS PRASĪBU MINIMUMS

5.2.1.	The minimum number of participations in order to be classified at the end of the season in the final results of the Championship is detailed under the appropriate Championship.	Lai kvalificētos sezonas beigu rezultātiem čempionātā, ir jāpiedalās kā minimums tik sacensībās, cik nosaka attiecīgā gada čempionāta nolikums.
5.2.2.	If the driver and co-driver do not take part in the required minimum number of events and/or the minimum number of rallies, where applicable, they will be withdrawn from the final classification of the Championship concerned. In that case, the points will not be redistributed to those still in the Championship.	Ja pilots vai stūrmanis nepiedalās noteiktā skaitā sacensību, viņš tiek izslēgts no attiecīgā čempionāta beigu rezultātiem. Šajā gadījumā punkti netiek pārdalīti citiem čempionāta dalībniekiem.
5.3.	NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL CHAMPIONSHIP CLASSIFICATION	ČEMPIONĀTA KOPVĒRTĒJUMA REZULTĀTI
	The classification will be established taking into account the criteria required of series regulations. The driver and the co-driver having totalled the highest number of points will be declared the relevant Latvian rally champion in their declared group. <i>If Driver have more Co-drivers per season, champions tittle goes to Co-Driver who participated in more than 50% of competitions.</i>	Kopvērtējuma vērtējums notiek, ņemot vērā sērijas nolikumā noteiktos kritērijus. Pilots un stūrmanis, kuri ir saņēmuši augstāko punktu skaitu, tiek nominēti par attiecīgās grupas Latvijas rallija čempioniem. <i>Ja pilotam sezonas laikā ir bijuši vairāki stūrmaņi, čempiona titulu iegūst stūrmanis, kurš piedalījies vairāk kā 50% sacensībās.</i>
6.	DEAD HEAT IN A CHAMPIONSHIP	VIENĀDS REZULTĀTS ČEMPIONĀTĀ
6.1.	DRIVERS AND CO-DRIVERS	PILOTI UN STŪRMAŅI
	For drawing up the final classification of a Championship, the rule for deciding between drivers and codrivers who have scored exactly the same points total shall be:	Veicot čempionāta kopējo klasifikāciju gadījumos, kad piloti un stūrmaņi ir ieguvuši vienādu punktu skaitu, ir jāievēro šadi nosacījumi:
6.1.1.	According to the greater number of first places, then second places, then third places, etc. achieved in the general classifications of the rallies which have served to make up their points total;	Ralliju, kuros var iegūt kopvērtējuma punktus, kopējā kvalifikācijā iegūtais lielākais pirmo vietu skaits, tad lielākais otro vietu skaits, tad lielākais trešo vietu skaits utt.
6.1.2.	According to the greater number of highest places achieved in the general classifications of all the rallies in which each of the drivers and co-drivers with the same points score has taken part, one 7th place being worth more than any number of 8th places, one 8th place being worth more than any number of 9th places, and so on. <u>According to series regulation this point is not valid in LRC 2012.</u>	Lielāks skaits ralliju, kuros iegūts augstāks rezultāts kopējā kvalifikācijā gadījumos, kad piloti un stūrmaņi ir ieguvuši vienādu punktu skaitu, t.i., viena 7.vieta ir sliktāks rezultāts nekā vairākas 8.vietas, viena 8.vieta ir sliktāks rezultāts nekā vairākas 9.vietas utt. <u>Saskaņā ar sērija nolikumu šī punkta nosacījumi netiek pielietoti 2012. gada LRC.</u>
6.1.3.	In the event of a further tie, the LAF itself will decide the winner and decide between any other tying drivers and co-drivers, on the basis of whatever other considerations it thinks appropriate.	Gadījumā, ja nav iespējams noteikt uzvarētāju LAF izlems, kas ir uzvarētājs starp šiem pilotiem un stūrmaņiem pamatojoties uz jebkādiem citiem apstākļiem, kurus tā uzskata par atbilstīgiem.
6.2.	MANUFACTURERS (WHEN APPLICABLE)	RAŽOTĀJI (JA PIEMĒRO)

	The rule for deciding between manufacturers which have scored exactly the same points total shall be as follows:	Nosacījumi ražotāju, kas ir ieguvuši vienādu punktu skaitu, vērtēšanai ir šādi:
6.2.1.	According to the greater number of highest places achieved in the number of rallies having served to make up the points total for each manufacturer, taking into account only the highest place per rally for each manufacturer.	Attiecībā uz lielāko skaitu augstāku vietu rallijos, kuros var iegūt kopvērtējuma punktus ražotāji, ņem vērā tikai katra ražotāja augstākās vietas katrā rallijā.
6.2.2.	According to the number of 9th places, 10th places, etc., one 9th place being worth more than any number of 10th places and so on.	Attiecībā uz 9.vietu skaitu, 10.vietu skaitu utt., viena 9.vieta ir sliktāks rezultāts nekā vairākas 10.vietas utt.
6.2.3.	In the event of a further tie, the LAF itself will decide the winner and decide between any other tying manufacturers on the basis of whatever other considerations it thinks appropriate.	Gadījumā, ja nav iespējams noteikt uzvarētāju LAF pati izlems, kas ir uzvarētājs un izlems starp šiem ražotājiem pamatojoties uz jebkādiem citiem apstākļiem, kurus tā uzskata par atbilstošiem.
7.	CRITERIA FOR PRIORITY DRIVERS	PRIORITĀTES BRAUCĒJU KRITĒRIJI
7.1.	PRIORITY A DRIVERS	A PRIORITĀTES BRAUCĒJI
	Drivers who are included in the FIA drivers priority list.	Braucēji, kas ir iekļauti FIA braucēju prioritārjā sarakstā.
8.	EVENT CHARACTERISTICS	SACENSĪBU RAKSTUROJUMI
8.1.	DURATION	ILGUMS
	The duration of a rally may vary in the different rallies. The appropriate duration is detailed in additional provisions.	Rallija ilgums var atšķirties dažādos reģionos. Piemērotais ilgums ir precizēts papildus noteikumos.
	STANDARD DOCUMENTS AND SCHEDULES	PAMATA DOKUMENTI UN GRAFIKS
9.	LAF STANDARDISED DOCUMENTS	LAF STANDARTIZĒTI DOKUMENTI
9.1.	GENERAL	VISPĀRĒJIE NOTEIKUMI
	The format and procedure of the following documents as in Appendix II must be followed: - Supplementary regulations,(electronic and printed format) - Bulletins (electronic and printed format) - Rally Guide (electronic format) - Itinerary (electronic and printed format) - Road Book, (printed format) - Time Card (printed format) - Entry form (electronic and printed format) - Entry lists (electronic and printed format) - Start lists and results at the rally (electronic and printed format). Documents which are published electronically shall not be amended once published on the organisers' website unless the amendments are	Šādiem dokumentiem ir jāatbilst 2.pielikumā noteiktajai formai un procedūrai: - Sacensību nolikums (elektroniskā un drukātā formātā); - Biļetens (elektroniskā un drukātā formātā); - Rallija ceļvedis (elektroniskā un drukātā formātā); - Maršruta karte (elektroniskā un drukātā formātā); - Leģenda (drukātā formātā); - Kontrolkarte (karnete) (drukātā formātā); - Pieteikums (elektroniskā un drukātā formātā); - Pieteikumu saraksts (elektroniskā un drukātā formātā); - Starta saraksts un rallija rezultāti (elektroniskā un drukātā formātā).

	highlighted. Any documents which require LAF approval prior to publication shall not be amended without approval from the LAF.	Elektroniski publicētos dokumentus nevar grozīt pēc tam, kad tie ir publicēti rīkotāja interneta mājaslapā, izņemot, ja grozījumi ir iezīmēti. Jebkurus dokumentus, kurus ir jāapstiprina LAF, pēc publicēšanas nevar grozīt bez LAF piekrišanas.
9.1¹	CHAMPIONSHIP LOGO	ČEMPIONĀTA LOGO
	<i>The title of the Latvian rally Championship to which the rally belongs and the official logo attributed by the LAF to the Championship concerned must appear on the cover of the supplementary regulations of each LAF Championship rally, on any bulletins and on the first page of the unofficial and official results.</i>	<i>Latvijas Čempionāta nosaukuma un oficiālajam logo ir jābūt uz sacensību Nolikuma katrā Latvijas Čempionāta rallijā, uz jebkura biļetena un uz iepriekšējo un oficiālo rezultātu pirmās lapas.</i>
9.1.²	SUPPLEMENTARY REGULATIONS	SACENSĪBU NOLIKUMS
	SCHEDULE	LAIKA GRAFIKS
9.1.²¹	<i>One copy (or electronic mailing) of the draft supplementary regulations must reach the LAF Secretariat at least 45 days before Day 1 of the event.</i>	<i>Sacensību Nolikuma projektu – viena kopija (vai elektroniskā veidā) ir jāiesniedz LAF Sekretariātā vismaz 45 dienas pirms pirmās Rallija dienas.</i>
9.1.²²	<i>Within the one week following the receipt of the draft supplementary regulations, the LAF will inform the organiser of any modifications to be made, and will issue a visa authorising their publication.</i>	<i>Vienas nedēļas laikā pēc Nolikuma saņemšanas, LAF informēs organizatoru par jebkurām izmaiņām vai labojumiem, kas jāveic, un izsniegs autorizētu apstiprinājumu.</i>
9.1.²³	<i>The supplementary regulations must be printed in A5 format and appear on the official rally website at least one month before Day 1 of the event.</i>	<i>Sacensību Nolikumam jābūt izdrukātam A5 formātā un jābūt ievietotam rallija oficiālajā mājas lapā vismaz vienu mēnesi pirms pirmās Rallija dienas</i>
9.1.³	AMENDMENTS TO THE SUPPLEMENTARY REGULATIONS – BULLETINS	SACENSĪBU NOLIKUMA PIELIKUMI - BIĻETENI
9.1.³¹	<i>Bulletins may be issued: By the organisers, up to the commencement of scrutineering. They must be submitted for the approval of the LAF, except with regard to modifications to the itinerary or to the reconnaissance programme; By the Stewards of the meeting throughout the competition except with regard to modifications to the itinerary which may be issued by the Clerk of the Course.</i>	<i>Biļetenus var izdot: Rīkotājs - līdz Administratīvās vai Tehniskās komisijas sākumam. Tiem jābūt iesniegtiem LAF apstiprināšanai, izņemot, ja tie skar maršruta vai iepazīšanas programmas izmaiņas; Komisāri – sacensību laikā, izņemot, ja tie skar maršruta izmaiņas, par kurām biļetenus izdod Sacensību vadītājs.</i>
9.1.³²	<i>Bulletins shall be printed on yellow paper and be posted on the official notice board(s). In addition, they may be electronically distributed</i>	<i>Biļeteniem jābūt izdrukātiem uz dzeltena papīra un jābūt izvietotiem uz Oficiālā ziņojumu tablo. Papildus tam, tie var tikt sūtīti arī elektroniski.</i>
9.1.³³	<i>Bulletins must be numbered and dated. The</i>	<i>Biļeteniem jābūt numurētiem un datētiem.</i>

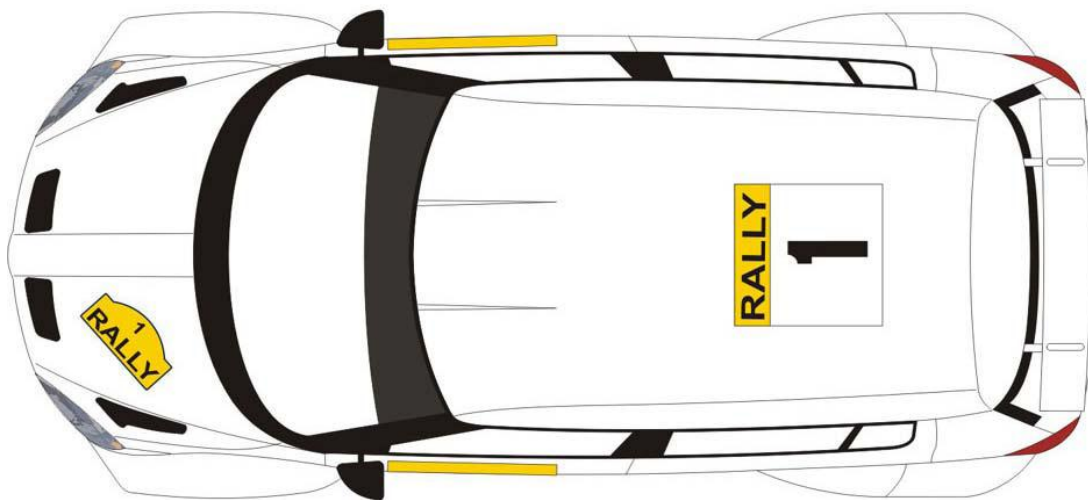
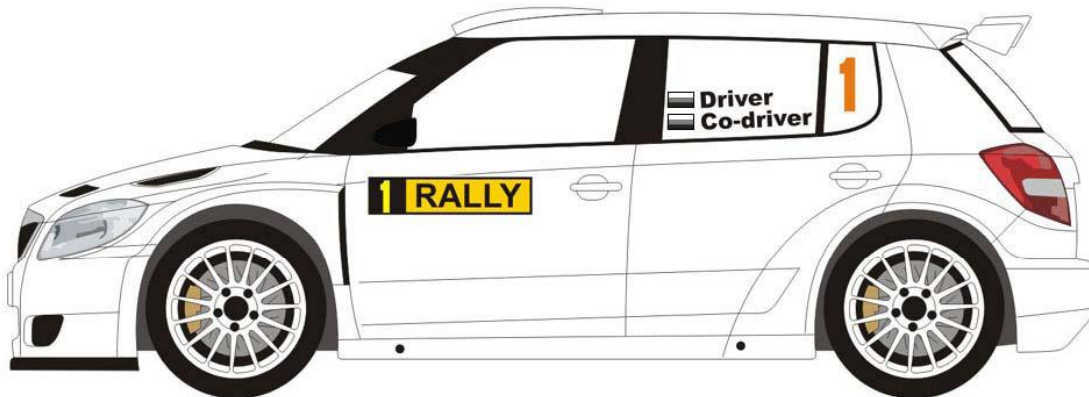
	<i>competitors (or crew members) must confirm receipt thereof by signature, unless this is materially impossible during the running of the rally.</i>	<i>Sacensību dalībniekiem (vai ekipāžām) ir jāapstiprina biļetenu saņemšana ar parakstu, izņemot, ja tas nav tehniski iespējams sacensību laikā.</i>
9.2.	ROAD BOOK	LEĢENDA
	All the crews will receive a road book containing a detailed description of the compulsory itinerary which must be followed. Any deviation will be reported to the Stewards.	Visas ekipāžas saņem leģendu, kas satur detalizētu maršruta aprakstu, kas ir jāievēro visām ekipāžām. Par jebkuru novirzi no leģendas ir jāziņo komisāriem.
9.3.	TIME CARD	KONTROLKARTE (KARNETE)
9.3.1.	Each crew is responsible for: - Its time card; - Submitting the time card at the controls and for the accuracy of the entries; - Any entries made on the time card. Therefore, it is up to the crew to submit its time card to the marshals at the correct time, and to check that the time is correctly entered.	Katra ekipāža ir atbildīga par: - tās kontrolkarti (karneti); - kontrolkartes (karnetes) iesniegšanu kontrolei un par ierakstu pareizību; - veiktajiem ierakstiem kontrolkartē (karnetē). Tādejādi ekipāža ir atbildīga par to, ka kontrolkarte (karnete) tiek iesniegta tiesnešiem noteiktajā laikā, kā arī jāpārlicinās, ka laiks ir uzrādīts precīzi.
9.3.2.	The appropriate marshal is the only person allowed make entries on the time card, by hand or by means of a printout device, except for the sections "competitor's use".	Tikai apstiprinātajam tiesnesim ir atļauts veikt ierakstus kontrolkartē (karnetē) ar roku vai printera iekārtu, izņemot sadaļā „dalībnieku lietošanai”.
9.3.3.	The absence of a stamp or signature from any control, the absence of a time entry at a time control, or the failure to hand in the time card at each control will result in the exclusion of the crew concerned pronounced by the clerk of the course at the end of a section.	Sacensību vadītājs sekcijas beigās var izslēgt no sacensībām ekipāžu, kurai trūkst zīmogs vai paraksts jebkurā no kontroles posteņiem, trūkst laika atzīme kontrolkartē (karnetē) vai ir aizpildīšanas kļūda kontrolkartē (karnetē).
9.3.4.	Any divergence between the times entered on the crew's time card and those entered on the official documents of the rally will form the subject of an inquiry by the Clerk of the course.	Jautājumu par jebkādam nobīdēm starp laiku, kas ierakstīts ekipāžas kontrolkartē (karnetē) un to, kas ievadīts oficiālajos rallija dokumentos, izskata sacensību vadītājs.
	INSURANCE	APDROŠINĀŠANA
10.	INSURANCE COVER	APDROŠINĀŠANAS SEGUMS
10.1.	DESCRIPTION OF INSURANCE COVERAGE	APDROŠINĀŠANAS SEGUMA APRAKSTS
	The supplementary regulations must give details concerning insurance cover taken out by the organisers. The certificate shall name the competitors and crews, the LAF and the officials of the rally (description of the risks and sums covered).	Sacensību nolikumā jābūt precīzi aprakstītam rīkotāja iegādātās apdrošināšanas segumam. Polisē ir jābūt nosauktiem dalībniekiem un ekipāžām, LAF un rallija oficiālajām personām (nosegto risku un summu apraksts).
10.2.	PUBLIC LIABILITY COVER	CIVILTIESISKĀ APDROŠINĀŠANA
10.2.1.	The insurance premium which must be included in the entry fee must guarantee adequate cover for	Dalības maksā iekļautajai apdrošināšanas prēmijai jāgarantē adekvāts civiltiesiskās

	civil liability towards third parties (public liability).	atbildības segums pret trešajām pusēm.
10.2.2.	Public Liability cover shall be in addition to and without prejudice to any personal insurance policy held by a competitor or any other person or legal entity taking part in the event.	Civiltiesiskajai apdrošināšanai jābūt papildus un neskarot jebkādu personisko apdrošināšanas polisi, kuru ir iegādājies dalībnieks vai jebkura cita persona vai organizācija, kas piedalās sacensībās.
10.2.3.	The insurance cover must at least be in effect during the shakedown stage and then for crews running within the itinerary of the rally from the start of the end of the rally or at the moment of permanent retirement or exclusion. Cars having retired and restarted shall not be considered to have permanently retired.	Apdrošināšanai ir jāstājas spēkā sākot ar iepazīšanās ātrumposma (shakedown) norises laiku un tad ekipāžām braucot atbilstoši maršruta kartei no rallija 1. elementa līdz rallija beigām vai arī izstāšanās vai izslēgšanas brīdim. Automašīnas, kas ir izstājušās un atgriezušās sacensībās, netiek uzskatītas par izstājušāmies.
10.3.	EXCLUSION OF COVER	SEGUMA IZŅĒMUMI
	The service vehicles and cars used for the purpose of reconnaissance, even those bearing special plates issued by the organisers, are not covered by the insurance policy of the rally.	Servisa un iepazīšanās automašīnas, lai arī tām ir rīkotāju izsniegtas speciālas emblēmas, nav iekļautas apdrošināšanas polisē.
	CAR IDENTIFICATION	AUTOMAŠĪNAS IDENTIFIKĀCIJA
11.	COMPETITION NUMBERS	SACENSĪBU NUMURA ZĪMES
11.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
11.1.1.	The organiser will provide each crew with the number identification, which must be affixed to their car in the positions stated prior to scrutineering.	Organizātors nodrošina katru dalībnieku ar numuru identifikācijas komplektu, kam jābūt nostiprinātam uz automašīnas norādītajās vietās pirms tehniskās pārbaudes veikšanas.
11.1.2.	Any advertising within this identification is obligatory and may not be refused by the competitors. No modifications are allowed to these panels.	Jebkura reklāma uz šīm numura zīmēm ir obligāta un no tās nevar atteikties dalībnieki. Nekādas izmaiņas uz numura zīmēm nav pieļaujamas.
11.2.	DOOR PANELS	DURVJU UZLĪMES
11.2.1.¹	<i>Two front door panels measuring 50 cm wide by 52 cm high including a 1 cm white surround. Each of these panels shall comprise a 15 cm x 15 cm competition number box which shall always be at the front of the panel. When the competition number is greater than 99, the box width may be increased. Numerals will be fluorescent yellow (PMS 803), 14 cm high and with a stroke width of 2 cm, on a matt black background. The remainder of the door panel is reserved for the use of the organiser.</i>	<i>Divas durvju uzlīmes, kuru izmēri ir 50 cm platumā un 52 cm augstumā, ieskaitot 1 cm platu baltu apmalojumu. Katrā uzlīmē ir jāietver 15 x 15 cm liels starta numuru panelis, kam vienmēr ir jābūt uzlīmju priekšpusē. Ja starta numuru skaitlis ir lielāks par 99 cm, paneļa platumu drīkst palielināt. Cipariem jābūt fluorescējoši dzelteniem (PMS803), 14 cm augstiem un ar joslas platumu 2 cm, uz melna matēta pamata. Atlikusī platība uz durvju uzlīmēm rezervēta rīkotāja vajadzībām.</i>
11.2.2.	Each panel shall be placed horizontally at the leading edge of each front door, with the number at	Katrai uzlīmei jābūt uzlīmētai horizontāli uz katru durvju augšējā stūra, ar numuru priekšpusē.

	the front. The top of the plate shall be between 7 cm and 10 cm below the lower limit of the window.	Uzlīmes augšējai malai jābūt 7 līdz 10 cm attālumā no loga apakšējās malas.
11.2.3.	No signage, other than the colour scheme of the car, shall be placed within 10 cm of the panel.	Nekādas citas zīmes, izņemot automašīnas dizaina uzlīmes, nedrīkst atrasties tuvāk kā 10 cm attālumā no durvju uzlīmes.
11.3.	REAR WINDOW	AIZMUGURES LOGI
	Not used in LRČ. One rear window panel measuring a maximum of 30 cm wide and 10 cm high shall be positioned at the top of the rear window, and positioned, left, or right, as indicated in the supplementary regulations. An adjacent area of 15 cm ² shall contain a fluorescent orange (PMS 804) 14 cm high competition number on a clear background. This number may be reflective and must be visible from the rear at eye level.	Netiek prasīts LRČ. Viena reklāmas paneļa uz aizmugurējā loga izmēra maksimums ir 30 cm platumā un 10 cm augstumā, tas tiek novietots aizmugurējā loga augšā, pa kreisi vai pa labi, kā norādīts Nolikumā. Blakus laukumā 15 cm ² platībā ir 14 cm augsts dalībnieka numurs fluorescējošā oranžā (PMS 804) krāsā uz tīra fona. Šis skaitlis var būt atstarojošs un jābūt redzamam no aizmugures acu līmenī.
11.4.	SIDE WINDOWS	SĀNU LOGI
	Two numbers for each rear side window which shall be 20 cm high with a stroke width of at least 25 mm, coloured fluorescent orange (PMS 804), and may be reflective. These numbers shall be placed at the top of the rear side windows in conjunction with the crew's name.	Diviem starta numuriem jābūt pa vienam katrā sānu logā, numuriem jābūt 20 cm augstumā un joslas platumam vismaz 25 mm, fluorescējoši oranžā krāsā, var būt atstarojoši. Šiem cipariem jābūt pielīmētiem sānu logu augšpusē savienojumā ar ekipāžas uzvārdiem.
11.5.	ROOF PANEL- NOT USED IN LRČ	JUMTA UZLĪME- NETIEK PRASĪTA LRČ
11.5.1.	One roof panel, 50 cm wide by 52 cm high, to be placed on the roof with the top towards the front of the car. A matt black competition number, 5 cm wide by 28 cm high, will be displayed on a matt white background 50 cm wide by 38 cm high.	Viena jumta uzlīme – 50 cm plata un 52 cm augsta – jānovieto uz jumta virzienā uz automašīnas priekšdaļu. Matēts melns starta numurs - 5 cm plats un 28 cm augsts jāizvieto uz balta matēta pamata – 50 cm plata un 38 cm augsts.
11.5.2.	Any organiser advertising must fit into an area of the same width (50 cm) and 14 cm high (or 2 x 7 cm high), situated above and/or below the numbers.	Jebkāda rīkotāja reklāma, ar tādu pašu izmēru – 50 cm plata un 14 cm augsta (vai 2 x 7 cm augsta) var tikt novietota virs un/vai zem numura.
11.5.3.	It is at the organisers' discretion to distribute roof panels to the competitors.	Rīkotājs pēc saviem ieskatiem var izplatīt jumta uzlīmes dalībniekiem.
11.6.	FRONT PLATE	PRIEKŠĒJĀ UZLĪME
	One plate fitting into a rectangle 43 cm wide by 21.5 cm high which shall include at least the full name of the rally.	Viena uzlīme 43 cm platumā un 21,5 cm augstumā, kura ietver vismaz pilnu rallija nosaukumu.
12.	ADVERTISING	REKLĀMA
12.1.	RESTRICTIONS ON ADVERTISING	IEROBEŽOJUMI REKLĀMĀ
12.1.1.	Competitors are allowed to affix any kind of advertising to their cars, provided that: - It is authorised by the national laws and the FIA	Dalībnieki uz automašīnām drīkst izvietot jebkādu reklāmu, ar nosacījumu, ka šī reklāma: - atļauta vietējā likumdošanā un LAF

	<p>regulations.</p> <ul style="list-style-type: none"> - It is not likely to give offence. - It is not political or religious in nature. - It respects Article 11.2.3. - It does not interfere with the crew's vision through the windows. 	<p>noteikumos,</p> <ul style="list-style-type: none"> - nav aizskaroša, - nav politiska vai reliģioza, - atbilst 11.2.3. punktam; , - neaizsedz ekipāžai redzamību caur logiem.
12.1.2.	The name of an automobile manufacturer may not be associated with the name of a rally or appear in the organizer's compulsory advertising spaces.	Automašīnas ražotāja nosaukums nevar tikt saistīts ar rallija nosaukumu vai arī būt norādīts rīkotāja obligātajā reklāmā.
12.1.3.	The text of any obligatory advertising must be clearly indicated in the supplementary regulations, or if in an official bulletin before the closure of entries for the rally.	Obligātās reklāmas tekstam ir jābūt skaidri norādītam sacensību nolikumā vai biļetenā līdz rallija pieteikuma termiņa beigām.
12.2.	ORGANISER'S OPTIONAL ADVERTISING	RĪKOTĀJA OBLIGĀTĀ REKLĀMA
12.2.1.	The organiser may require competitors to carry optional advertising. If a competitor declines this advertising the entry fee may not be more than doubled. In any case this additional charge is limited to € 2,000.	Rīkotājs drīkst pieprasīt dalībniekiem izvietot obligāto reklāmu. Ja dalībnieks atsakās no šīs reklāmas, dalības maksa nedrīkst būt vairāk kā dubultota. Jebkurā gadījumā papildus maksa nevar pārsniegt €2000.
12.2.2.	No additional fee for optional advertising referring to a make of automobile, tyres, fuel or lubricant may be imposed on a competitor/entrant if the competitor refuses such advertising.	Dalībniekiem/ pieteikuma iesniedzējiem nevar tikt noteikta papildus maksa par atteikšanos izvietot obligāto reklāmu attiecībā uz automašīnas izgatavošanu, riepām, degvielu vai eļļu.
12.2.3.	Competitors who accept the organisers' optional advertising as specified in the supplementary regulations must reserve space for it. No modification of the advertising is allowed.	Dalībniekam, kurš pieņem rīkotāja obligāto reklāmu, kāda ir noteikta nolikumā, jāparedz vieta šai reklāmai. Nekādas reklāmas izmaiņas nav pieļaujamas.
12.2.4.	The organizer's optional advertising must be clearly indicated in the supplementary regulation. If the optional advertising is published in a bulletin and should there be conflicts with the competitors' advertising, the competitor may refuse such optional advertising without paying of extra fee.	Rīkotāja obligātajai reklāmai ir jābūt skaidri noteiktai nolikumā. Ja obligātā reklāma ir publicēta biļetenā un konfliktē ar dalībnieka izvietoto reklāmu, dalībnieks var atteikties no obligātās reklāmas bez papildus samaksas.
13.	DRIVER'S AND CO-DRIVER'S NAMES	PILOTA UN STŪRMAŅA UZVĀRDI
	<p>The first initial(s) and surname of both driver and co-driver, followed by the national flags of the country of the ASN from which they have obtained their licences, must appear on the rear side window on both sides of the car, adjacent to the competition number. The driver's names must be:</p> <ul style="list-style-type: none"> - In white Helvetica; - In upper case for the initial(s) and first letter of each name with the remainder in lower case; - 6 cm high and with a stroke width of 1.0 cm; 	<p>Pilota un stūrmaņa iniciāļiem un uzvārdiem kopā ar valsts, kas izsniegusi ASN licenci, nacionālo karogu ir jāatrodas uz aizmugurējā sānu loga automašīnas abās pusēs, blakus dalības numuram. Braucēju uzvārdiem jābūt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Helvetica fontā, baltā krāsā; - iniciāļi un uzvārdu pirmie burti ar lielajiem burtiem un pārējiem ar mazajiem; - burtu augstums 6 cm ar joslas platumu 1 cm. <p>Pilota uzvārdam ir jābūt augšpusē abās</p>

	The driver's name shall be the upper name on both sides of the car	automašīnas pusēs.
14.	DOOR PLATES / COMPETITION NUMBERS / DRIVER'S NAMES	DURVJU UZLĪMES / DALĪBAS NUMURI / BRAUCĒJU UZVĀRDI



	DRIVING CONDUCT	BRAUKŠANAS KODEKSS
15.	BEHAVIOR	UZVEDĪBA ESOT SATIKSMĒ
15.1.	GENERAL RULES	VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI
15.1.1.	Crews must always behave in a sporting manner.	Ekipāžām vienmēr jārīkojas sportiski.
15.1.2.	Cars may only be towed, transported or pushed in order to bring them back onto the road or to clear the rally route.	Sacensību laikā automašīnas drīkst vilkt, transportēt vai stumt tikai gadījumos, kad tās jānovieto atpakaļ uz ceļa vai jāatbrīvo no tām rallija trase.
15.1.3.	Exhibition driving may only be performed when permitted by the supplementary regulations of the rally.	„Uzvarētāju izrādīšanās” braukšana veicama tikai, ja to atļauj sacensību nolikums.
15.1.4.	Crews must always drive in the direction of the special stage (except to solely effect a turn round) under pain of exclusion pronounced by the Clerk of the Course.	Ekipāžas drīkst braukt tikai ātrumposma kustības virzienā (izņemot vienīgi gadījumu, kad nepieciešams apgriezties), pretējā gadījumā sacensību vadītājs ir tiesīgs lemt par ekipāžas izslēgšanu.
15.1.5.	On a road section that is a public road, a competition car may only be driven on four FREEE ROTATING wheels and tyres. Any infringements will be reported to the stewards who may impose a penalty.	Dalībnieku automašīnai atrodies uz ceļa daļas, kas ir pakļauta publiskai satiksmei, ir jābūt četriem riteņiem un riepām. Par jebkuriem pārkāpumiem tiks ziņots komisāriem, kuri var piemērot sodu.
15.2.	DURING RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI
15.2.1.	It is emphasised that reconnaissance is not practice. All the road traffic laws of the country in which the rally runs must be strictly adhered to and the safety and rights of other road users must be respected.	Jāuzsver, ka iepazīšanās ar trasi nav treniņi! Strikti ievērojami visi tās valsts, kurā noteik rallijs, Ceļu satiksmes noteikumi (turpmāk – CSN) un ir jārespektē citu satiksmes dalībnieku drošība un tiesības.
15.2.2.	<i>Speeding during reconnaissance will incur a fine applied by the clerk of the course according to regulations not exceed as follows: Per km per hour over the speed limit for all drivers € 25.</i>	<i>Sacensību vadītājs var sodīt par ātruma pārsniegšanu, iepazīstoties ar trasi saskaņā ar sacensību nolikumu, bet neparsniedzot noteikumu, ka par katru km/h, kas pārsniedz ātruma ierobežojumu: € 25 visiem braucējiem.</i>
15.2.3.	Other traffic infringements during reconnaissance will incur a fine applied by the clerk of the course according to Art. 15.4.4.	Šis soda naudas apjoms netiek mainīts jebkāda ceļu policijas soda piemērošanas gadījumā.
15.2.4.	The amount of this fine will be unaltered by any fine imposed by the police.	Naudas sods var tikt dubultots atkārtota pārkāpuma gadījumā iepazīšanās ar trasi laikā.
15.2.5.	The fine will be doubled in case of a second offence committed during reconnaissance in the same rally.	Naudas sods tiek dubultots otrā pārkāpuma, kas noticis iepazīšanās viena rallija laikā iepazīstoties ar trasi.
15.3.	EXCESSIVE SPEED DURING THE RALLY	PĀRMĒRĪGS ĀTRUMS RALLIJA LAIKĀ

15.3.1.	Speeding during a rally will incur a fine applied by the clerk of the course as follows: Per km per hour over the speed limit: All drivers € 10	Sacensību vadītājs var sodīt par ātruma pārsniegšanu, sacensību laikā atbilstoši nolikumam, bet soda naudas visiem braucējiem nedrīkstētu pārsniegt summu €10 par katru km/h, kas pārsniedz ātruma ierobežojumu.
15.3.2.	The amount of the fine will be unaltered by any fine imposed by the police.	Šis soda naudas apjoms netiek mainīts jebkāda ceļu policijas soda piemērošanas gadījumā.
15.4.	TRAFFIC LAWS	CEĻU SATIKSMES NOTEIKUMI
15.4.1.	Throughout the rally, both crew members must have a valid driving licence and must observe the national traffic laws. Infringements will be referred to the Clerk of the Course.	Rallija laikā abiem ekipāžas locekļiem ir jābūt derīgai autovadītāja apliecībai un jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošie CSN. Par pārkāpumiem tiek ziņots sacensību vadītājam.
15.4.2.	In the case of an infringement of the traffic laws committed by a crew participating in the rally, the police officers or officials having noted the infringement must inform the offender thereof, in the same way as for normal road users.	Ja CSN pārkāpumu veikusi ekipāža, kas piedalās rallijā, policistiem vai to pārstāvjiem, kas ir fiksējuši pārkāpumu, pārkāpēji ir jāinformē tādā pašā veidā kā jebkurš autovadītājs.
15.4.3.	Should the police or the official decide against stopping the driver in the wrong, they may nevertheless request the application of any penalties set out in the supplementary regulations of the rally, subject to the following: - that the notification of the infringement is made through official channels and in writing, before the posting of the provisional final classification - that the statements are sufficiently detailed for the identity of the offending driver to be established beyond all doubt, and that the place and time of the offence are precise - that the facts are not open to various interpretations.	Ja policija vai tās pārstāvji nolemj noteikumus pārkāpušo braucēju neapstādināt, viņiem jebkurā gadījumā ir tiesības pieprasīt rallija nolikuma pielikumā noteikto sodu piemērošanu, ņemot vērā sekojošo: - ziņojums par pārkāpumu ir iesniegts rakstiski oficiālā veidā līdz iepriekšējo rezultātu publicēšanai; - ziņojums ir pietiekami detalizēts, lai neapšaubāmi noteiktu pārkāpumu veikšā braucēja identitāti, un precīzi norādīta pārkāpuma veikšanas vieta un laiks; - faktus nav iespējams dažādi interpretēt.
15.4.4	For the first infringement other than speeding: a fine at the discretion of the clerk of the course	Par pirmo pārkāpumu, ja tas nav ātruma pārkāpums: soda nauda saskaņā ar sacensību vadītāja lēmumu.
15.4.5.	For the second traffic infringement: a 5 minute time penalty applied by the clerk of the course .	Atkārtota CSN pārkāpuma gadījumā: 5 minūšu laika sods, to piemēro sacensību vadītājs.
15.4.6.	For the third traffic infringement: exclusion applied only by the Stewards.	Trīs CSN pārkāpumi: izslēgšana, par ko lemj komisāri.
	ENTRIES	PIETEIKUMI

16.	ENTRY PROCEDURE	PIETEIKUMU IESNIEGŠANAS PROCEDŪRA
16.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
	Entries have to be made according to the Articles 68-80 of the Code.	Pieteikumi ir jāiesniedz saskaņā ar Latvijas sporta kodeksu un jāievēro katra etapa papildus nolikuma prasības.
16.2.	SUBMISSION OF ENTRY FORMS	PIETEIKUMU IESNIEGŠANA
	If the application is sent by fax, or has been made electronically, the original entry form must reach the organisers within 2 days following the close of entries. In case if the competitor is not one of the drivers, the entry form must be accompanied by a copy of the valid competitors' licence.	Ja iesniegums ir iesniegts pa faksu vai arī iesniegts elektroniski, iesnieguma oriģinālu rīkotājiem ir jāiesniedz ne vēlāk kā 2 dienas pēc iesniegumu iesniegšanas termiņa beigām. Gadījumā, ja dalībnieks (pieteikuma iesniedzējs) nav viens no braucējiem, tad iesniegumam ir jāpievieno spēkā esošas dalībnieka licences kopija.
16.3.	AMENDMENTS ON THE ENTRY FORM	PIETEIKUMA LABOJUMI
	A competitor may freely replace the car declared on the entry form with another from the same group and the same class, up to the moment of scrutineering.	Līdz tehniskās pārbaudes sākumam dalībnieks var nomainīt pieteikto automašīnu ar citu tai pašai grupai atbilstošu automašīnu.
16.4	CHANGE OF ENTRANT AND/OR CREW MEMBER(S)	PIETEICĒJA UN/VAI EKIPĀŽAS LOCEKĻU MAIŅA
	A competitor is permitted to cancel his entry application up to the close of entries. After closure of entries, one member of the crew may be replaced with the agreement of: - the organisers, before the start of the administrative checks; - the stewards, after the commencement of these checks and before the publication of the list of crews eligible to take the start. Only the LAF may authorise the replacement of both crew members and the competitor (when the same as a replaced driver) up to the start of the administrative check.	Dalībnieks var atsaukt viņa pieteikumu līdz pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām. Pēc pieteikumu iesniegšanas beigām vienu ekipāžas dalībnieku var mainīt vienojoties ar: - rīkotāju pirms administratīvās pārbaudes sākuma; - komisāriem, pēc dokumentu pārbaudes un pirms starta saraksta publicēšanas. Tikai LAF līdz administratīvās pārbaudes sākumam ir tiesības atļaut abu ekipāžas locekļu un dalībnieku maiņu (kad ir mainīts arī braucējs).
16.5.	COMPETITORS' AND CREW MEMBERS' UNDERTAKINGS	DALĪBNIĒKU UN EKIPĀŽAS LOCEKĻU SAISTĪBAS
	By the very fact of signing the entry form, the competitor and the crew submit themselves to the sporting jurisdictions specified in the Code and its appendices, these regulations and the supplementary regulations of the rally.	Parakstot sacensību pieteikumu, dalībnieks un ekipāža apliecina gatavību izpildīt Kodeksā un tā pielikumos, šajos noteikumos, čempionāta un sacensību nolikumos ietvertās sporta jurisdikcijas prasības.

17.	ENTRY CLOSING DATES	PIETEIKUMU PIENĒMŠANAS TERMIŅI
17.1.	ENTRY CLOSING DATES	PIETEIKUMU PIENĒMŠANAS TERMIŅU IEVĒROŠANA
	Closing dates for entries in each individual event must be respected, irrespective of the Championship registration deadlines. The list of entries as well as the starting order of the crews must be published and sent to the LAF at least 4 days before the start of the rally.	Ir jāievēro katru individuālo sacensību pieteikumu iesniegšanas termiņa beigas, neatkarīgi no Čempionāta pieteikuma termiņa beigām. Pieteikumu sarakstam un ekipāžu starta kārtībai ir jābūt publicētai un nosūtītai LAF ne vēlāk kā 4 dienas pirms rallija
18.	ENTRY FEES	DALĪBAS MAKSA
18.1.	ACCEPTANCE OF ENTRY FORM	PIETEIKUMA APSTIPRINĀŠANA
	An entry application will be accepted only if accompanied by the total entry fees or by a receipt issued by the competitor's ASN.	Pieteikums tiks apstiprināts tikai, ja pilnībā ir samaksāta dalības maksa vai iesniegta dalībnieka ASN izsniegta kvīts.
18.2.	REFUND OF ENTRY FEES	DALĪBAS MAKSAS ATMAKSA
	Entry fees will be refunded in full: - To candidates whose entry has not been accepted. - In the case of the rally not taking place.	Dalības maksa tiek atmaksāta pilnībā: - kandidātiem, kuru pieteikumi tiek noraidīti; - gadījumā, ja rallijs nenotiek.
18.3.	PARTIAL REFUND OF ENTRY FEES	DAĻĒJA DALĪBAS MAKSAS ATMAKSA
	Entry fees may be partially refunded following such conditions as provided for in the supplementary regulations.	Daļēja dalības maksas atmaksa tiek veikta nolikumā noteiktajos gadījumos.
19.	CLASSES	KLASES
19.1.	CHANGE OF CLASS ENTERED	PIETEIKTĀS KLASES MAIŅA
	At the time of scrutineering, if a car does not correspond as presented to the group and/or class in which it was entered, it may be transferred to the appropriate group and/or class recommended by the scrutineers upon the decision of the clerk of course.	Ja automašīnu tehniskās pārbaudes laikā tiek noskaidrots, ka automašīna neatbilst pieteiktajai grupai un/vai klasei, šo automašīnu pēc tehniskā komisāra ieteikuma un ar sacensību vadītāja lēmumu var pārcelt atbilstošā grupā un/vai klasē.
20.	RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASĪ
20.1.	RECONNAISSANCE CARS	IEPAZĪŠANĀS AUTOMAŠĪNAS
20.1.1.	Common requirements: - The car must be painted in a single colour, with no advertising, stickers, etc. - Underbody protection is authorised (complying with the Group N regulations). - Two additional road-homologated headlamps are authorised. - The crew may use a "light" intercommunication system (without helmets). - On board navigation equipment may be	Vispārīgās prasības: - automašīnai jābūt vienā krāsā, bez reklāmām, uzlīmēm utt.; - atļauta aizsardzība zem virsbūves (atbilstoši N grupas noteikumiem); - atļauti divi priekšējie CSN prasībām atbilstoši papildus lukturi; - ekipāža drīkst izmantot „vieglo” iekšējo sakaru sistēmu (bez ķiverēm); - drīkst uzstādīt navigācijas sistēmu; - var izmantot automašīnas, kas atbilst sekojošām

	fitted. - Cars which conform to the following specifications may be used:	prasībām:
20.1.2.	Standard Cars Totally unmodified standard cars as offered for sale to the general public.	Standarta automašīnas Pilnībā nepārveidotas standarta automašīnas, kādas tās ir nodotas publiskā tirdzniecībā.
20.1.3.	Production Cars - The engine shall be a series production engine (complying with the Group N regulations). - The gearbox shall be a series production gearbox (complying with the Group N regulations). - The exhaust shall be a series production exhaust with a maximum noise level within the permitted legal tolerances of the organising country. - Suspensions shall comply with the Group N regulations. - The fitting of a steel safety rollbar complying with Articles 253-8.1 to 8.4 of Appendix J is authorised. - Bucket seats in colours similar to those of the interior of the car are authorised. - The rims are free within the limits of Appendix J, Group N.	Sērijveidā ražotas automašīnas - Dzinējam jābūt sērijveida ražojumam (saskaņā ar N grupas noteikumiem); - Ātrumkārbai jābūt sērijveida ražojumam (atbilstoši N grupas noteikumiem); - Izplūdes sistēmai jābūt sērijveida ražojumam ar maksimālo ražotājvalsts likumdošanā atļauto trokšņa līmeni; - Piekarei jāatbilst N grupas noteikumiem; - Atļauta tērauda drošības karkasa uzstādīšana atbilstoši J Pielikuma 253.panta 8.1.-8.4. punktam; - Atļauti kausveida sēdekļi automašīnas salona sēdekļu krāsā; - Jebkuri diski saskaņā ar J Pielikuma N grupas noteikumiem.
20.2.	TYRES FOR RECONNAISSANCE CARS	RIEPAS, KAS PAREDZĒTAS IEPAZĪŠANĀS LAIKĀ
	Tyres used for reconnaissance shall be: a) Road-homologated series production tyres for asphalt. b) Free tyres for gravel, unless otherwise detailed in the supplementary regulations.	Riepām, ko izmanto iepazīšanās laikā jābūt: a) asfalta posmiem – sērijveidā ražotām standarta ielas riepām, b) grants posmiem – grants riepās pēc izvēles, ja sacensību noteikumi nenosaka papildus ierobežojumus.
20.3.	RUNNING OF RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS NORISE
20.3.1.	Timetable Reconnaissance must take place according to a timetable set by the organiser. Participation in reconnaissance is not compulsory.	Grafiks Iepazīšanās ar trasi jānotiek atbilstoši sarakstam, ko nosaka rīkotāji. Iepazīšanās ar trasi nav obligāta.
20.3.2.	Number of passages The number of passages is limited to two for each driver on each special stage or, when applicable, section (special stages run twice are considered to be one special stage). During reconnaissance there shall	Iepazīšanās ar trasi skaits Katram pilotam atļauts izbraukt katru ātrumposmu līdz divām reizēm (ātrumposmi, kas atkārtojas, uzskatāmi par vienu ātrumposmu). Iepazīšanās laikā katra posma sākumā un beigās kontroles tiesneši atzīmē iepazīšanās reizes. Ekipāžas drīkstēs iebraukt vai izbraukt no

	be control marshals at the start and stop point of each special stage to record the number of passages. Crews will only be permitted to enter and leave special stages through the start and finish controls. Further checks may also be carried out within special stages.	ātrumposmiem tikai caur starta un finša kontrolpunktiem. Turpmākās pārbaudes var tik veiktas arī ātrumposmu trasē.
20.3.3.	Speed during reconnaissance The organiser may determine a speed limit in the special stages. Such limits must appear in the supplementary regulations and may be checked at any time during reconnaissance.	Ātruma ierobežojumi iepazīšanās laikā Rīkotājs var noteikt ātruma ierobežojumu ātrumposmos. Šie laika ierobežojumi jānorāda nolikumā un var tikt pārbaudīti jebkurā brīdī iepazīšanās ar trasi laikā.
20.3.4.	Shakedown stage It is not mandatory to include shakedown in the reconnaissance schedule.	Pārbaudes ātrumposms Iepazīšanās ar trasi grafikā nav obligāti jāiekļauj pārbaudes ātrumposms.
	SCRUTINEERING CHECKS	TEHNISKĀ PĀRBAUDE
21.	BEFORE THE START	PIRMS STARTA
21.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
21.1.1.	Cars may be presented at scrutineering by a representative of the team unless detailed in supplementary regulations. The organisers may schedule scrutineering as an opportunity to present crews and their cars to the public. In this case, all crew members shall attend scrutineering according to a time window announced in the supplementary regulations or via a bulletin issued by the organisers.	Tehniskajā pārbaudē automašīnu var uzrādīt komandas pārstāvis, ja vien nolikumā nav noteikts savādāk. Organizatori var ieplānot tehniskās kontroles kā iespēju izrādīt publiski ekipāžas un to automašīnas. Šajā gadījumā visi apkalpes locekļi piedalās tehniskajās kontrolēs saskaņā ar laika logu, kas ir noteikts sacensību Nolikumā vai ar rīkotāja izdotu biļetenu.
21.1.2.	At scrutineering competitors must present all items of clothing including helmets and FIA approved head restraint (FHR) intended to be used. Compliance with Appendix L Chapter III will be checked.	Tehniskajā kontrolē jāuzrāda viss dalībnieka drošības ekipējums, ieskaitot ķiveres un FIA apstiprinātos galvas balstus (t.s. HANS sistēma), ko paredzēts izmantot. Tiks pārbaudīta to atbilstība FIA noteikumu L Pielikuma 3. daļai.
21.1.3.	The crew must show the cars' complete certified homologation form.	Ekipāžai ir jāuzrāda automašīnas pilna sertificēta automašīnas homologācijas forma.
21.1.4.	Scrutineers have to identify the car. The chassis and cylinder block may be marked.	Tehniskajiem tiesnešiem ir tiesības pieprasīt automašīnas identifikāciju. Šasija un cilindru bloks var tikt marķēti.
21.1.5.	After scrutineering, if a car is found not to comply with technical and/or safety regulations, the stewards may set a deadline before which the car must be made to comply, or may refuse the start.	Ja automašīna tehniskajā pārbaudē tiek atzīta par neatbilstošu tehniskajiem noteikumiem un/vai drošības noteikumiem, komisāri var norādīt laiku, līdz kuram automašīna ir atbilstoši jāgatavo.
22.	DURING THE RALLY	RALLIJA LAIKĀ
22.1.	ADDITIONAL CHECKS	PAPILDUS PĀRBAUDES

	Additional checks of safety items, including clothing, as well as of the car, may be carried out at any time after the start.	Jebkurā laikā pēc starta var notikt papildus drošības ekipējuma, ieskaitot apģērba papildus pārbaudes.
22.2.	RESPONSIBILITY OF THE COMPETITOR	DALĪBNIĒKU ATBILDĪBA
22.2.1.	The competitor responsible for the technical conformity of his car throughout the rally.	Dalībnieks ir atbildīgs par savas automašīnas tehnisko atbilstību visa rallija laikā.
22.2.2.	Should identification marks be affixed, it is the responsibility of the competitor these are preserved intact until the end of the rally. Should they be missing, this will be reported to the Stewards.	Ja uz automašīnas ir izvietotas identifikācijas zīmes, dalībnieks ir atbildīgs par to saglabāšanu bez bojājumiem līdz rallija beigām. Pārkāpuma gadījumā par to tiek ziņots komisāriem.
22.2.3.	It is also the responsibility of the competitor to see to it that any part of the car which has been handled during checking is reinstalled correctly.	Tāpat dalībnieks ir atbildīgs par visu pārbaudei noņemto automašīnas detaļu pareizu novietošanu atpakaļ vietā.
22.2.4.	Any fraud discovered, and in particular identification marks presented as original which have been tampered with, will be reported to the Stewards.	Par jebkuru atklātu krāpšanu un īpaši identifikācijas zīmju viltojumus tiek ziņots komisāriem.
23.	FINAL CHECKS	PĒCFINIŠA PĀRBAUDES
23.1.	FINAL PARC FERMÉ	PĒCFINIŠA SLĒGTAIS PARKS
	After finish formalities cars must be placed in a parc fermé where they shall remain until opened at the instruction of the stewards.	Pēc finiša formalitāšu veikšanai automašīnas ir jānovieto slēgtajā parkā, kur tās paliek līdz parka atvēršanai pēc komisāru norādījuma.
23.2.	SELECTION OF CARS	AUTOMAŠĪNU IZVĒLE
	Post event scrutineering involving the dismantling of a car may be carried out either at the discretion of the Stewards or following a protest or upon the recommendation of the Clerk of the Course to the Stewards.	Pēc finiša tehniskā pārbaude, ieskaitot automašīnas izjaukšanu, var notikt saskaņā ar komisāru lēmumu vai protesta rezultātā, vai pēc sacensību vadītāja ieteikuma komisāriem.
23.3.	HOMOLOGATION FORM	HOMOLOGĀCIJAS FORMA
	The complete certified homologation form and other necessary certifications must be available for final checks.	Pilnai sertificēta automašīnas homologācijas formai un citiem nepieciešamajiem sertifikātiem jābūt pieejamiem beigu pārbaudē.
24.	SHAKEDOWN (REQUIREMENTS)	PĀRBAUDES ĀTRUMPOSMS (PRASĪBAS)
24.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
	A shakedown stage may be organised with the purpose of being both a media and promotional opportunity and for competitors to trial their cars. It is optional for the organiser to include the shakedown in the rally's program.	Pārbaudes ātrumposms var tikt rīkots gan preses, gan reklāmas mērķiem, gan, lai dalībnieki varētu pārbaudīt savas automašīnas. Pārbaudes ātrumposma iekļaušana rallija programmā ir ieteicama.

24.2.	RUNNING OF SHAKEDOWN	PĀRBAUDES ĀTRUMPOSMA NORISE
24.2.1.	The shakedown stage shall be run as if it were a stage run during the rally and include all the appropriate safety measures.	Pārbaudes ātrumposms jādarbojas tā, it kā tas būtu rallija ātrumposms, ņemot vērā nepieciešamos drošības pasākumus.
24.2.2.	The shakedown stage may be run using a super special stage or part of a stage of the itinerary of the rally	Pārbaudes ātrumposms var tikt rīkots superspeciālajā ātrumposmā vai kā daļa no kāda posma, kas ir iekļauts rallija maršrutā.
24.2.3.	The surface of the shakedown should be the same as the surface of the majority of the special stages.	Pārbaudes ātrumposma segumam jābūt tādām pašām kā lielākajā daļā ātrumposmu.
24.3.	DISCLAIMER	ATSĀUKUMS
	Any person on board the car during shakedown who is not entered for the rally must have signed a disclaimer provided by the organiser.	Jebkurai personai, kas pārbaudes ātrumposma laikā atrodas automašīnā, bet nav pieteikta rallijam, ir jāparaksta rīkotāja nodrošināta atteikšanās no jebkādam prasībām.
24.4.	TECHNICAL REQUIREMENTS	TEHNISKĀS PRASĪBAS
	Before the shakedown the cars must pass the scrutineering.	Pirms pārbaudes ātrumposma automašīnām ir jāiziet tehniskā pārbaude.
24.5.	BREAKDOWN DURING SHAKEDOWN	AVĀRIJA PĀRBAUDES ĀTRUMPOSMĀ
	A competitor whose car breaks down during the shakedown shall nevertheless be required to attend the ceremonial start.	Dalībniekam, kura automašīna cieš avārijā, pārbaudes ātrumposma laikā, jebkurā gadījumā ir jāpiedalās rallija atklāšanas ceremonijā.
	<u>CONTROLS</u>	<u>KONTROLES PUNKTI</u>
25.	CONTROLS – GENERAL REQUIREMENTS	KONTROLES – VISPĀRĒJĀS PRASĪBAS
25.1.	SIGNAGE OF CONTROLS	KONTROLPUNKTU APZĪMĒJUMI
	All controls, i.e. passage and time controls, start and finish of special stages, regrouping and neutralisation control areas shall be indicated by means of FIA-approved standardised signs complying with the drawings and distances in Appendix I.	Visi kontroles punkti, t.i., distances un laika kontroles punkti, papildsacensību starts un finišs, pārgrupēšanas un neitralizācijas kontroles zonas, ir apzīmēti ar FIA apstiprinātām standarta zīmēm, atbilstoši apzīmējumiem un attālumiem 1.pielikumā.
25.2.	PROTECTIVE BARRIERS	AIZSARGBARJERAS
	An area of at least 5 m both before and after a control shall be protected by barriers on both sides of the road to enable control duties to be carried out.	Zona vismaz 5 m pirms un pēc laika kontroles zonas ir aizsargāta ar norobežojumu abās ceļa pusēs, lai ļautu dienestiem netraucēti veikt savu darbu.
25.3.	STOPPING TIME IN CONTROL AREAS	APSTĀŠANĀS LAIKS KONTROLES ZONĀS
	The stopping time within any control area is limited to the time necessary for carrying out control operations.	Apstāšanās laiks jebkurā kontroles zonā nedrīkst pārsniegt kontroles darbībām nepieciešamo laiku.
25.4.	READINESS TO WORK	GATAVĪBA DARBAM
25.4.1.	Controls shall be ready to function at least	Kontroles punktiem jābūt darba gatavībā vismaz 45

	45 minutes before the target time for the passage of the first competing car.	minūtes pirms pirmās dalībnieku automašīnas plānotā ierašanās laika.
25.4.2.	Unless the Clerk of the Course decides otherwise, they will cease to operate 15 minutes plus exclusion time after the due time of arrival of the last competing car	Ja sacensību vadītājs nav noteicis citādi, viņi turpina darbību 15 minūtes pēc pēdējās dalībnieku automašīnas plānotā ierašanās laika, pieskaitot izslēgšanas laiku.
25.5.	SEQUENCE OF CONTROLS AND DIRECTION	KONTROĻU SECĪBA UN VIRZIENS
25.5.1.	Crews must check-in in the correct sequence of controls and in the direction of the rally route, under pain of exclusion pronounced by the clerk of course.	Ekipāžām ir jāreģistrējas kontrolēm pareizā secībā un rallija trases virzienā, šo noteikumu neievērošana draud ar izslēgšanu, par ko lemj sacensību vadītājs.
25.5.2.	It is prohibited to re-enter a control area.	Kontroles zonā atgriezties ir aizliegts.
25.6.	MARSHALS' INSTRUCTIONS	TIESNEŠU INSTRUKCIJAS
25.6.1.	Crews are obliged to follow the instructions of the chief official of any control. Failure to do so will be reported to the Stewards.	Ekipāžām obligāti jāizpilda jebkura kontroles punkta atbildīgo tiesnešu norādījumi. Par šī noteikuma neievērošanu tiek ziņots komisāriem.
25.6.2.	All control officials must be identifiable. At each control, the chief official must wear a distinctive tabard.	Visām kontroles punktu oficiālajām personām jābūt atpazīstamām. Katra kontroles punkta vecākajam tiesnesim jāvalkā atšķirīga veste.
25.7.	MEDIA ZONES	MEDIJU ZONA
	A barriered media zone may be established prior to the yellow time control board at service parks, remote services or regroup parks and within the holding park before the podium procedure at the finish. Access to this media zone shall be limited to the personnel holding the appropriate pass.	Norobežota mediju zona var tikt noteikta pirms dzeltenā laika kontroles punkta servisa parkos, attālinātajos servisa parkos vai regroupinga parkos, kā arī pieturēšanas parkā pirms podiuma procedūras finišā. Pieeļuve šai mediju zonai ir jābūt ierobežotai ar atbilstošu caurlaidi.
25.8.	ON-BOARD CAMERA TAPE EXCHANGE POINTS	ON-BORD KAMERAS IERAKSTU MAIŅAS PUNKTI
	The organisers may establish on-board camera (OBC) tape exchange points within the itinerary. Such points must be notified in a bulletin (which may be issued by the clerk of the course) and are solely for the exchange of video tapes. Tapes may also be exchanged in the media zone, in regroup or parc fermés and at the exit of remote refuel zones when in the presence of a member of the team. All such work carried out will be done under the supervision of a marshal or rally official.	Organizatori var noteikt uz on-bord (OBC) ierakstu apmaiņas punktus sacīšu laikā. Šiem punktiem ir jābūt noteiktiem biļetenā (kuru var izdot sacensību vadītājs) un tikai video ierakstu mērķiem. Ieraksti var tikt mainīti arī mediju zonā, regroupēšanas slēgtajos parkos un attālināto uzpildīšanas zonu izejās, komandas personāla klātbūtnē. Visām šīm darbībām ir jābūt veiktām Komisāru vai rallija oficiālo personu pārraudzībā.
26.	PASSAGE CONTROLS	DISTANCES KONTROLE
	At these controls, identified by the signs	Šajos kontrolpunktos, kas apzīmēti ar 1.pielikumā

	shown in Appendix I, the marshals must simply stamp and/or sign the time card as soon as it is handed in by the crew, without mentioning the time of passage.	norādītajām zīmēm, tiesnešiem tikai jāapzīmogo un/vai jāparaksta kontrolkarte (karnete), tikko ekipāža ir to iesniegusi, bez norādēm par iebraukšanas laiku.
27.	TIME CONTROLS	LAIKA KONTROLE
27.1.	OPERATION	PROCESS
	At these controls, the marshals shall mark on the time card the time at which the card was handed in. Timing will be recorded to the complete minute.	Šajos kontrolpunktos tiesnešiem jāatzīmē kontrolkartē (karnetē) tās iesniegšanas laiks. Laiks tiek ierakstīts pilnās minūtēs.
27.2.	CHECK-IN PROCEDURE	REĢISTRĒŠANĀS KĀRTĪBA
27.2.1.	The check-in procedure begins at the moment the car passes the time control area entry board.	Reģistrēšanās sākas, kad automašīna šķērso kontroles zonas sākuma zīmi.
27.2.2.	Between the area entry board and the control, the crew is forbidden to stop for any reason or to drive at an abnormally slow speed.	No zonas sākuma zīmes līdz kontroles punktam ekipāžai aizliegts apstāties jebkāda iemesla dēļ vai braukt pārspīlēti lēni.
27.2.3.	The actual timing and entry of the time on the time card may only be carried out if the two crew members and the car are in the control area and within the immediate vicinity of the control table.	Fiksēt faktisko laiku un ierakstīt to kontrolkartē (karnetē) var tikai tad, ja abi ekipāžas braucēji un automašīna atrodas kontroles zonā un kontroles punkta tiešā tuvumā.
27.2.4.	The check-in time shall correspond to the exact moment at which one of the crew members hands the time card to the appropriate marshal	Reģistrēšanas laiks tiek fiksēts brīdī, kad kāds no ekipāžas braucējiem iesniedz attiecīgajam tiesnesim kontrolkarti (karneti).
27.2.5.	Then, either by hand or by means of a print-out device, the appropriate marshal shall mark on the card the actual time at which the card was handed in, and nothing else.	Tad rokrakstā vai ar drukas iekārtu atbilstošais tiesnesis atzīmē kontrolkartē (karnetē) faktisko kontrolkartes (karnetes) iesniegšanas laiku un neko vairāk.
27.2.6.	The target check-in time is the time obtained by adding the time allowed to complete the road section to the start time for the section, these times being expressed to the minute.	Plānotais reģistrācijas laiks ir posma veikšanai atļautā laika un šīs sekcijas starta laika summa, šie laiki tiek norādīti ar precizitāti līdz minūtei.
27.2.7.	The target check-in time is the responsibility of the crews alone, who may consult the official clock on the control table. The marshals may not give them any information on this target check-in time	Par plānoto reģistrācijas laiku atbildīga ir pati ekipāža, kas var ievērot oficiālo pulksteņa laiku kontroles zonā. Tiesneši drīkst nesniegt ekipāžai jebkādu informāciju par plānoto reģistrācijas laiku.
27.2.8.	The crew will not incur any penalty for checking in before time if the car enters the control area during the target check-in minute or the minute preceding it.	Ekipāžu nesoda par apsteigumumu, ja automašīna iebrauc kontroles zonā plānotajā reģistrācijas minūtē vai iepriekšējā minūtē.

27.2.9.	The crew will not incur any penalty for lateness if the act of handing the card to the appropriate marshal takes place during the target check-in minute.	Ekipāžu nesoda par kavējumu, ja kontrolkartes (karnetes) iesniegšana atbilstošajam tiesnesim notiek plānotajā reģistrācijas minūtē.
27.2.10	Any difference between the actual check-in time and the target check-in time shall be penalised as follows: a) For late arrival: 10 seconds per minute or fraction of a minute. b) For early arrival: 1 minute per minute or fraction of a minute.	Par katru reālā reģistrācijas laika un plānotā reģistrācijas laika atšķirību ekipāžu soda sekojoši: a) par kavējumu: 10 soda sekundes par minūti vai minūtes daļu, b) par apsteigumu: 1 soda minūte par minūti vai minūtes daļu.
27.2.11	Provided that it has been stated in the supplementary regulations of the rally or is indicated in a later bulletin, the organisers may authorise crews to check in before time without incurring any penalty.	Rīkotāji var atļaut ekipāžām apsteigumu reģistrācijai bez soda piemērošanas, ja šis nosacījums ir iekļauts rallija sacensību nolikumā vai vēlāk izdotā nolikuma pielikumā.
27.2.12	If it is found that a crew has not observed the rules for the check-in procedure, the chief marshal at the control must make this the subject of a written report to be sent immediately to the Clerk of the Course	Ja ekipāža nav ievērojusi reģistrācijas noteikumus, vecākajam tiesnesim kontrolpunktā jāraksta ziņojums, kas nekavējoties jānogādā sacensību vadītājam.
27.2.13	At the discretion of the clerk of course, the crew which has been penalised for early arrival may be neutralised for the amount of time necessary for it to leave at the time originally envisaged.	Sacensību vadītājs var pieņemt lēmumu, ka ekipāža, kas ir sodīta par pāragru ierašanos, var tikt neitralizēta laika ziņā attiecībā uz nepieciešamo laiku, kad tai vajadzēja ierasties.
27.3.	TIME CONTROL FOLLOWED BY A SPECIAL STAGE	LAIKA KONTROLE AR SEKOJOŠU ĀTRUMPOSMA STARTU
	When a time control is followed by a start control for a special stage, the following procedure shall be applied:	Ja laika kontrolei seko papildsacensību starts, jāievēro sekojoša kārtība:
27.3.1.	At the time control at the finish of a road section, the appropriate marshal will enter on the time card the check-in time of the crew and its provisional stage start time. There must be a 3-minute gap in which the crew may prepare for the stage start and come to the start line.	Laika kontrolē posma beigās atbilstošais tiesnesis ieraksta kontrolkartē (karnetē) gan ekipāžas ierašanās laiku, gan plānoto starta laiku nākamajam posmam. Jāatstāj 3 minūšu starplaiks, lai atļautu ekipāžai sagatavoties startam.
27.3.2.	If two or more crews check in on the same minute, their provisional start times for that special stage shall be in the order of their relative arrival times at the preceding time control. If the arrival times at the preceding time control are the same, then the times at the time control previous to that one will be taken into account, and so	Ja divas vai vairākas ekipāžas vienā minūtē piesakās laika kontrolē pirms papildsacensībām, viņu plānoto starta laiku kārtība papildsacensībām jānosaka atbilstoši ierašanās secībai iepriekšējā laika kontrolē. Ja ierašanās laiki iepriekšējā laika kontrolē ir vienādi, ņem vērā kontroles laikus pirms iepriekšējās laika kontroles utt.

	on.	
27.3.3.	Having checking in at the time control, the competing car shall be driven to the control for the start of the special stage. The marshal in charge of this control enters the time foreseen for the start of the stage on the stage from where crew shall start according to the procedure laid down in these regulations.	Pēc reģistrācijas veikšanas laika kontrolē dalībnieku automašīnai jābrauc uz papildsacensību startu. Šī kontrolpunkta atbildīgais tiesnesis ieraksta paredzēto papildsacensību starta laiku papildsacensību protokolā, kurš normālos apstākļos sakrīt ar plānoto posma starta laiku. Tad viņš saskaņā ar šajos noteikumos noteikto kārtību (skat. 31. punktu) dod starta signālu ekipāžai.
27.3.4.	If there is a difference between the two entries exists, the time entered by the marshal at the start of the special stage shall be binding, unless the Stewards decide otherwise.	Divu ierakstu nesakritības gadījumā saistošs ir papildsacensību starta laiks, ja Komisāri nepieņem citādu lēmumu.
27.3.5.	The stage start time shall then be the start time for the following road section.	Ātrumposma starta laiks ir atskaites laiks nākamajai laika kontrolei.
27.3.6.	The time card shall be given back to the crew in the minute preceding the start.	Kontrolkarte ir jāatdod atpakaļ ekipāžai minūti pirms starta.
28.	EXCLUSION FOR LATENESS	IZSLĒGŠANA KAVĒJUMA DĒĻ
28.1.	MAXIMUM PERMITTED LATENESS	MAKSIMĀLAIS ATĻAUTAIS KAVĒJUMS
	Any lateness exceeding 15 minutes on the target time on a road section, or an accumulative lateness exceeding 30 minutes at the end of each section or Leg of the rally, or a total lateness for the whole of the rally of more than 60 minutes will result in the competitor concerned being excluded by the Clerk of the Course. In calculating such exclusion, the actual time and not the penalty time (10 seconds per minute) applies.	Par jebkuru plānotā laika kavējumu ceļa posmā vai arī kavējumu katras sekcijas beigās, kas pārsniedz 15 minūtes vai rallija apļa beigās, kas pārsniedz 30 minūtes, vai kavējumu rallijā kopumā, kas pārsniedz 60 minūtes, sacensību vadītājs lemj par ekipāžas izslēgšanu. Izslēgšana notiek, ja kavējumu veido faktiskais laiks, neskaitot soda laikus (10 sekundes par 1 minūti).
28.2.	EARLY ARRIVAL	APSTEIGUMS
	Early arrival shall under no circumstances permit crews to reduce the lateness counting towards exclusion.	Apsteigums nekādā gadījumā neatļauj samazināt ekipāžai uz izslēgšanu attiecināmo kavējumu summu.
28.3.	NOTIFICATION OF EXCLUSIONS	PAZIŅOJUMS PAR IZSLĒGŠANU
	Exclusion for exceeding the maximum permitted lateness may only be announced at the end of a section.	Lēmumu par izslēgšanu maksimālā atļautā kavējuma pārsniegšanas rezultātā var paziņot tikai sekcijas beigās.
29.	REGROUPING CONTROLS	PĀRGRUPĒŠANAS KONTROLE
29.1.	PROCEDURE AT A REGROUP	PĀRGRUPĒŠANAS PROCEDŪRA
29.1.1.	On arrival at regrouping controls, crews will receive instructions of their starting time. They must then drive their car as directed by marshals. Afterwards the engines must be stopped and the crew must	Ierodoties pārgrupēšanas/sabīdīšanas zonā, ekipāžas saņem norādījumus par viņu starta laiku. Viņiem nekavējoties jānovieto automašīna saskaņā ar tiesnešu norādījumiem. Pēc tam ir jānoslāpē dzinēji un ekipāžām jāpamet slēgtais parks.

	leave the parc fermé.	
29.1.2.	When a regroup does not exceed 15 minutes, crews may remain in this regroup.	Ja pārgrupēšanas/sabīdīšanas ilgums nepārsniedz 15 minūtes, ekipāžas drīkst palikt šajā pārgrupēšanā.
29.2.	EXIT FROM A REGROUP	IZBRAUKŠANA NO PĀRGRUPĒŠANAS.
	After a regroup (telescoping) during a Leg, the cars shall restart in the order of arrival at the regroup.	Pēc pārgrupēšanas/sabīdīšanas rallija apļa laikā automašīnām ir jāstartē tādā pat secībā kā tās ieradās uz pārgrupēšanu/sagrupēšanu.
	<u>SPECIAL STAGES</u>	ĀTRUMOSMI
30.	GENERAL	VISPĀRĪGI
30.1.	TIMING	LAIKA APREĶINĀŠANA
	For special stages, timing will be tenth of a second.	Ātrumposmu rezultāti tiek vērtēti ar precizitāti līdz sekundes desmitdaļai.
30.1.1	MAXIMUM AVERAGE SPEED IN SPECIAL STAGES	MAKSIMĀLAIS VIDĒJAIS BRAUKŠANAS ĀTRUMS ĀTRUMOSMOS
	The maximum average speed authorised on rally special stages must not exceed 130 kph	Maksimālais vidējais ātrums ātrumposmā nedrīks pārsniegt 130 km/h
31.	SPECIAL STAGE START	ĀTRUMOSMA STARTS
31.1.	START POINT	STARTA VIETA
	Special stages commence from a standing start, with the car placed on the starting line.	Ātrumposms sākas ar startu no vietas, automašīnai atrodoties uz starta līnijas.
31.2.	START PROCEDURE	STARTA PROCEDŪRA
31.2.1.	The electronic start procedure shall be clearly visible to the crew from the start line and may be displayed as either a countdown clock and/or a sequential light system. In either case the system must be described in the event supplementary regulations.	Elektroniskajai starta iekārtai ekipāžai ir jābūt skaidri saskatāmāi no starta līnijas un tā var būt gan pulksteņa horonometra un/vai secīgu gaismu sistēma. Jebkurā gadījumā starta iekārtai ir jābūt aprakstītai sacensību nolikumā.
31.2.2.	The electronic start procedure may be coupled to a device to detect and record if a car leaves the start line ahead of the correct signal (jump start).	Elektroniskā starta sistēma var būt savienota ar uztveršanas iekārtu, kas fiksē katru situāciju, kad automašīna uzsāk kustību pirms attiecīgā signāla (pārags starts).
31.3.	MANUAL START PROCEDURE	MANUĀLĀ STARTA PROCEDŪRA
	In the event of having to use a manual start procedure after handing the time card back to the crew, the start marshal will count down aloud: 30" - 15" - 10" and the last five seconds one by one. When the last 5 seconds have elapsed, the starting signal shall be given.	Rallijā, kurā tiek izmantota manuālā starta procedūra, pēc kontrolkartes atdošanas ekipāžai, tiesnesis skaļi skaita 30" - 15" - 10" un pēdējās piecas sekundes pa vienai. Kad pagājušas pēdējās 5 sekundes, tiek dots starts.
31.4.	DELAYED START THROUGH FAULT OF CREW	AIZKAVĒTS STARTS EKIPĀŽAS VAINAS DĒĻ.

31.4.1.	In the event of a start delayed through a fault of the crew, the marshal will enter a new time on the time card, the penalty then being 1 minute per minute or fraction of a minute late.	Aizkavēta starta gadījumā ekipāžas vainas dēļ atbilstošais tiesnesis ieraksta jaunu starta laiku, sods ir viena minūte par katru kavējuma minūti vai minūtes daļu.
31.4.2.	Any crew refusing to start in a special stage at the time and in the position allocated to it will be reported to the Stewards, whether the special stage is run or not.	Par jebkuru ekipāžu, kura atsakās startēt papildsacensībās tai paredzētajā laikā un pozīcijā, ziņo komisāriem, neatkarīgi no tā, vai papildsacensības ir vai nav veiktas.
31.4.3.	Any car not able to start from the start line within 20 seconds of the signal to do so will be excluded and the car immediately removed to a safe place.	Jebkura automašīna, kas 20 sekunžu laikā pēc starta signāla (tehnisku iemeslu dēļ) nav spējīga startēt no šīs vietas, tiek izslēgta un automašīna tiek pārvietota drošības nosacījumiem atbilstošā vietā.
31.5.	DELAY OF A SPECIAL STAGE	ĀTRUMPOSMU AIZTURĒŠANA
	When the running of a stage has been delayed for more than 20 minutes, the spectators must be advised that the stage is about to recommence before the passage of the next competing car. Alternatively the stage shall be stopped.	Ja ātrumposms tiek aizkavēts par vairāk kā 20 minūtēm, skatītājus ir jābrīdina, ka ātrumposms tiek atjaunots, darot to pirms nākamās sporta automašīnas. Pretējā gadījumā ātrumposms tiek pārtraukts.
31.6.	FALSE START	PĀRAGRS STARTS
	A false start, particularly one made before the signal has been given, will be penalised as follows: 1st offence: 10 seconds. 2nd offence: 1 minute. 3rd offence: 3 minutes. Further offences: at the Stewards' discretion. These penalties do not prevent the Stewards from imposing heavier penalties if they judge it necessary. For the time calculation the actual start time must be used.	Par pāragru startu pirms starta signāla ekipāžu soda sekojoši: 1. pārkāpums: 10 soda sekundes, 2. pārkāpums: 1 soda minūte, 3. pārkāpums: 3 soda minūtes, Turpmākie pārkāpumi: saskaņā ar komisāru lēmumu. Šie noteikumi neierobežo komisāru tiesības piemērot smagāku sodu, ja viņi uzskata to par nepieciešamu. Laika aprēķinam tiek izmantots faktiskais starta laiks.
32.	SPECIAL STAGE FINISH	ĀTRUMPOSMA FINIŠS
32.1.	FINISH LINE	FINIŠA LĪNIJA
	Special stages end in a flying finish. Stopping between the yellow warning sign and the stop sign is forbidden and will be reported to the Stewards. Timing will be recorded at the finish line, using electronic beams or chronometers, which must have print-out equipment, and be backed up by stopwatches. At the finish of special	Papildsacensības beidzas ar finišu gaitā, apstāšanās starp dzelteno brīdinājuma zīmi un stop zīmi ir aizliegta, pārkāpuma gadījumā par to ziņo komisāriem. Rezultātu fiksē uz finiša līnijas, izmantojot elektronisku staru vai hronometrus ar drukas iekārtu, un dublē ar hronometriem, kuriem nav obligāta drukas iekārta. Papildsacensību finišā hronometristiem jābūt izvietotiem līdz ar laika fiksēšanas līniju, kurai jābūt apzīmētai ar

	stages, the timekeepers must be positioned level with the finish line, which is indicated by the sign bearing a chequered flag on a red background.	zīmi - rūtots karogs uz sarkana pamata.
32.2.	STOP POINT	APSTĀŠANĀS PUNKTS
	The crew must report to the stop point indicated by a red "STOP" sign to have its finishing time entered on the special stage time card (hour, minute, second, and when applicable tenth of a second). If the timekeepers cannot give the exact finishing time to the marshals immediately, the latter will only stamp the crew's special stage time card and the time will be entered at the next neutralisation area or regrouping control.	Ekipāžai "STOP" punktā, kas apzīmēts ar sarkanu Stop zīmi, jāziņo par kontrolkartē (karnetē) ierakstītu papildsacensību finiša laiku (stunda, minūtes, sekundes un čempionāta rallijiem - sekundes desmitdaļas). Ja hronometristi nevar dot tiesnešiem precīzu finiša laiku nekavējoties, viņi tikai apzīmogo ekipāžas papildsacensību kontrolkarti (karneti) un rezultāts tiek ierakstīts nākamajā neitralizācijas zonā vai pārgrupēšanas/ sabīdīšanas kontrolē.
33.	INTERRUPTION OF A SPECIAL STAGE	ĀTRUMPOSMA APTURĒŠANA
	When a special stage is interrupted or stopped for any reason, the clerk of course may allocate each crew affected a times which are judged fair. However, no crew which is solely or jointly responsible for stopping a stage may benefit from this measure. It will be given the time which it actually set, if any.	Ja papildsacensības jebkāda iemesla dēļ ir pārtrauktas, sacensību vadītājs var piešķirt katrai ekipāžai tādus laika rezultātus, kādi, viņuprāt, būtu godīgi. Jebkurā gadījumā ekipāža, kas ir pilnībā vai daļēji vainojama papildsacensību pārtraukšanā, nevar tādējādi gūt labākus rezultātus. Tai tiek piešķirts reālais rezultāts, ja tāds tiek uzrādīts.
34.	COMPETITOR SAFETY	DALĪBNIEKU DROŠĪBA
34.1.	EQUIPMENT OF THE CREWS	EKIPĀŽAS EKIPĒJUMS
	During the special stages, the crew must wear homologated crash helmets, safety belts and all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III Of FIA RRR- Driver's Equipment. Any infringement will be penalised by the Clerk of the Course who may also refer the matter to the stewards.	Papildsacensību laikā ekipāžai jālieto homologētas ķiveres, drošības jostas un viss pieprasītais drošības apģērbs un ekipējums, kāds norādīts FIA rallija noteikumu L Pielikumā, nodaļā III – sportistu ekipējums. Sacensību vadītājs piemēro sodu par jebkuru pārkāpumu un par to var ziņot komisāriem.
34.2.	SOS/OK SIGNS	SOS/OK ZĪME
34.2.1.	Each competing car shall carry a red "SOS" sign and on the reverse a green "OK" sign measuring at least 42 cm x 29.7 cm (A3).	Katrā sacensību automašīnā ir jābūt sarkanam uzrakstam "SOS" no vienas puses un zaļam uzrakstam "OK" no otras formāts 42 cm x 29,7 cm (A3).
34.2.2.	In the case of an accident where urgent medical attention is required, where possible the red "SOS" sign should be immediately displayed to the following cars and to any helicopter attempting to	Nelaiemes gadījumā, kad nepieciešama ātrā medicīniskā palīdzība, ja tas ir iespējams, ir jāparāda sarkanais uzraksts "SOS" sekojošajām automašīnām un jebkuram helikopteram, kurš cenšas palīdzēt.

	assist.	
34.2.3.	Any crew which has the red “SOS” sign displayed to them, or which sees a car which has suffered a major accident where both crew members are seen inside the car but are not displaying the red “SOS” sign, shall immediately and without exception stop to render assistance. All following cars shall also stop. The second car at the scene shall proceed to inform the next radio point. Subsequent cars shall leave a clear route for emergency vehicles. All crews stopped by this procedure will receive a suitable time according to Art. 33.	Jebkurai ekipāžai, kura redz tai parādīto sarkanās krāsas uzrakstu “SOS”, vai redz, ka automašīna ir avarējusi un abi ekipāžas braucēji ir redzami tajā, bet nerāda sarkanās krāsas uzrakstu “SOS”, ir nekavējoties un bez jebkādām atrunām jāapstājas, lai sniegtu palīdzību cietušajiem. Visām sekojošajām automašīnām tāpat ir jāapstājas. Pēc kārtas otrajai automašīnai ir jāturpina kustība līdz nākošajam tiesnešu rācījas punktam, lai paziņotu par notikušo. Sekojošajām automašīnām ir jāatbrīvo ceļš ātrās palīdzības transporta līdzekļiem. Visas ekipāžas, kas tiek apturētas ar šo procedūru, saņems derīgu laiku saskaņā ar 33.pantu.
34.2.4.	In the case of an accident where immediate medical intervention is not required, the “OK” sign must be clearly shown by a crew member to the following vehicles and to any helicopter attempting at assist.	Avārijas gadījumā, kad nav nepieciešama ātrā medicīniskā palīdzība, ekipāžas locekļiem ir skaidri jāparāda zaļās krāsas zīme “OK” sekojošajām automašīnām un jebkuram helikopteram, kurš cenšas palīdzēt.
34.2.5.	If the crew leaves the vehicle, the “OK” sign must be displayed so that it is clearly visible to other crews.	Ja ekipāža atstāj automašīnu, “OK” uzraksta zīmei ir jābūt skaidri un saskatāmi novietotai, lai to varētu pamanīt sekojošās ekipāžas.
34.2.6.	Any crew which is able but fails to comply with the above rules will be reported to the clerk of the course.	Par jebkura dalībnieka rīcību, kurš pārkāps minētos noteikumus tiks ziņots sacensību vadītājam.
34.2.7.	Any crew retiring from a rally must report such retirement to the organisers as soon as possible, save in a case of force majeure. Any crew failing to comply will be subject to a penalty at the Stewards’ discretion.	Katrai ekipāžai, kas izstājas no rallija, iespējami ātrāk jāpaziņo par izstāšanos rīkotājam, izņemot nepārvaramas varas apstākļus. Ekipāžai, kas neizpilda šo nosacījumu, tiek piemērots sods saskaņā ar komisāru lēmumu.
34.3.	ACCIDENT REPORTING	ZIŅOJUMS PAR AVĀRIJU
	If a crew is involved in an accident in which a member of the public sustains physical injury, the driver or co-driver concerned must remain at the scene and stop the following car which has to report this to the next radio point as specified in the road book and signed on the route. The laws of the country in which the event is run must also be complied with in relation to procedures at accidents. All crews stopped by this procedure will receive a suitable time according to Art. 33.	Ja ekipāža tiek iesaistīta negadījumā, kurā cietis skatītājs, iesaistītajam pilotam vai stūrmanim ir jāpaliek negadījuma vietā un jāapstādina nākošā automašīna, kurai par to jāpaziņo tuvākajā tiesnešu rācījas punktā, kas norādīts leģendā un apzīmēts ar zīmi trasē. Saistībā ar negadījumu ir jāievēro attiecīgās valsts likumdošana, kur notiek sacensības. Visas ekipāžas, kas tiek apturētas ar šo procedūru, saņems derīgu laiku saskaņā ar 33.pantu.
34.4.	RED TRIANGLE	SARKANAIS TRIJSTŪRIS

34.4.1.	Each competing car must carry a red reflective triangle which, in the event of the car stopping in a special stage, must be placed in a conspicuous position by a member of the crew at least 50 metres before the car's position, in order to warn following drivers. Any crew failing to comply may be subject to a penalty at the discretion of the Stewards.	Katrai dalībnieku automašīnai jābūt aprīkotai ar sarkanu atstarojošu trijstūri, kuru automašīnas apstāšanās gadījumā ātrumposmā ekipāžas loceklim jānovieto skaidri saredzamā vietā vismaz 50 metru attālumā pirms automašīnas, lai brīdinātu sekojošos dalībniekus. Katrai ekipāžai, kas neievēro šo nosacījumu, tiek piemērots sods saskaņā ar komisāru lēmumu.
34.4.2.	This triangle must be placed even if the stopped car is off the road.	Trijstūris jāizvieto arī tādā gadījumā, ja mašīna neatrodas uz ceļa klātnes.
34.5.	THE USE OF YELLOW FLAGS	DZELTENO KAROGU IZMANTOŠANA
34.5.1.	On passing a displayed yellow flag, the driver must immediately reduce speed, maintain this reduced speed until the end of the special stage, and follow the instructions of any marshals or safety car drivers. Flags will be displayed at all radio points preceding the incident. Failure to comply with this rule will entail a penalty at the discretion of the Stewards.	Pabraucot garām izkārtam dzeltenajam karogam, ekipāžām nekavējoties jāsamazina braukšanas ātrums, saglabājot to līdz ātrumposma beigām, un jāseko tiesnešu vai drošības automašīnu pilotu norādījumiem. Karogiem jābūt izkārtiem pie visiem rāciju punktiem, kas atrodas pirms negadījuma vietas. Katrai ekipāžai, kas neievēro šo nosacījumu, tiek piemērots sods saskaņā ar komisāru lēmumu.
34.5.2.	A crew which has been shown the yellow flag will be given a notional time for the stage, as in Article 33.	Ekipāžai, kam tiek parādīti dzeltenie karogi, tiek piešķirts tāds rezultāts, kāds paredzēts 33. pantā.
34.6.	TRACKING SYSTEM	NOVĒROŠANAS SISTĒMA
	For Latvian Rally Championship events the use of a safety tracking system is recommended	LRČ posms ir ieteicams lietot individuālo sacensību a/m novērošanas sistēmu.
35.	SUPER SPECIAL STAGES	SUPERSPECIĀLIE ĀTRUMOSMI
35.1.	CHARACTERISTICS OF A SUPER SPECIAL STAGE	SUPERSPECIĀLO ĀTRUMOSMU RAKSTOROJUMS
35.1.1.	When more than one car starts at the same time, the track design at each starting point must be similar. It is permitted to stagger the starting line for the cars to equalise the length of the stage from the different starting positions.	Ja vienlaicīgi startē vairāk kā viena automašīna, trases dizainam katrā starta punktā jābūt vienādam. Viena un tā pati starta procedūra tiek piemērota katrai ekipāžai. Ir pieļaujams regulēt starta līnijas atrašanos, lai novienādotu trases garumu no dažādām starta pozīcijām.
35.1.2.	The inclusion of a super special stage in the rally's itinerary is optional.	Superspeciālā ātrumposma iekļaušana rallijā nav obligāta.
35.2.	RUNNING OF A SUPER SPECIAL STAGE	SUPER-SPECIĀLO ĀTRUMOSMU NORISE
	The specific regulations regarding the running, starting order and time intervals of a super special stage are entirely at the discretion of the organiser. However, this	Īpašo noteikumu par superspeciālā ātrumposma norisi, starta kārtību un laika intervāliem noteikšana ir rīkotāja kompetencē. Tomēr šai informācijai jābūt iekļautai rallija nolikumā.

	information must be included in the supplementary regulations of the rally.	
35.3.	SAFETY PLAN	DROŠĪBAS PLĀNS
35.3.1.	A separate safety plan complying with the standard safety plan must be submitted to the LAF for the approval of the Observers designated for the rally.	Atsevišķs drošības plāns līdz ar pamata drošības plānu ir jānodod LAF attiecīgā rallija apstiprināšanai.
35.3.2.	To ensure safety, the car of a competitor who fails to correctly complete the stage may be transported to the end of the stage by the organisers.	Lai nodrošinātu drošību, automašīnu, kas nespēj pabeigt ātrumposmu, līdz ātrumposma beigām var transportēt rīkotāji.
	PARC FERMÉ	SLĒGTAIS PARKS
36.	RULES OF PARC FERMÉ	SLĒGTĀ PARKA NOTEIKUMI
36.1.	APPLICATION	DARBĪBA
	Cars are subject to parc fermé rules:	Ekipāžām ir saistoši slēgtā parka noteikumi:
36.1.1.	From the moment they enter a regroup until they leave it.	No brīža, kad ekipāža iebrauc pārgrupēšanas zonā, līdz brīdim, kad no tās izbrauc.
36.1.2.	From the moment they enter a control area until they leave it.	No brīža, kad tās iebrauc tiesnešu punktā, līdz brīdim, kad no tā izbrauc.
36.1.3.	From the moment they reach the end of the rally until the Stewards have authorised the opening of the parc fermé.	No brīža, kad tās sasniedz rallija finišu, līdz brīdim, kad komisāri apstiprina slēgtā parka režīma atcelšanu.
36.2.	PERSONNEL ALLOWED IN THE PARC FERMÉ	ATRAŠANĀS SLĒGTAJĀ PARKĀ
36.2.1.	As soon as they have parked their car in the parc fermé, the drivers must stop the engine and the crew must leave the parc fermé. Nobody, except the officials of the rally carrying out a specific function, is allowed in the parc fermé.	Tiklīdz ekipāža ir novietojusi automašīnu slēgtajā parkā, pilotiem ir jāizslēdz dzinējs un ekipāžai ir jāpamet slēgtais parks. Nevienam, izņemot noteiktus pienākumus veicošām rallija oficiālajām personām, nav atļauts uzturēties slēgtajā parkā.
36.2.2.	Crews may enter the parc fermé 10 minutes before their starting time.	Ekipāžas drīkst ieiet slēgtajā parkā 10 minūtes pirms viņu starta laika.
36.3.	PUSHING A CAR IN PARC FERMÉ	AUTOMAŠĪNAS IESTUMŠANA SLĒGTAJĀ PARKĀ
	Only the officials on duty and/or the members of the crew are authorised to push a competing car inside a parc fermé.	Tikai oficiālajām personām un/vai ekipāžas locekļiem ir atļauts iestumt sporta automašīnu slēgtajā parkā.
36.4.	TECHNICAL CHECKS	TEHNISKĀS PĀRBAUDES
	Technical checks may be carried out within the parc fermé by the scrutineers.	Tehniskās pārbaudes slēgtajā parkā var veikt tehniskās komisijas locekļi.
36.5.	REPAIRS IN PARC FERMÉ	REMONTI SLĒGTAJĀ PARKĀ
36.5.1.	If the scrutineers consider that the state of a car has become sufficiently defective that safety might be affected. With the	Ja rallija tehniskās komisijas locekļi atzīst, ka automašīnas stāvoklis apdraud normālas ceļu satiksmes drošību, šai automašīnai jāveic remonts. Ar tehniskās

	permission of the chief scrutineer and in the presence of a scrutineer the car may be repaired in the parc ferme. One team member will be allowed to repair, in conformity with Appendix J, or exchange FIA homologated safety items which are included in a FIA technical list and mounted on the car (ie. seat belt, extinguisher, ...).	komisijas vadītāja atļauju un tiesneša klātbūtnē automašīna var tikt remontēta slēgtajā parkā. Vienam komandas loceklim ir atļauts remontēt to sakaņā ar J Pielikumu vai arī mainīt FIA homologētos drošības objektus, kas ir iekļauti FIA tehniskajā sarakstā un uzstādīti automašīnai (t.i., drošības josta, ugunsdzēsamais aparāts utt.).
36.5.2.	Under supervision of an authorised marshal or scrutineer, the crew and up to 3 team personnel may change the window(s).	Slēgtajā parkā un atbildīgā tiesneša vai tehniskās komisijas locekļa uzraudzībā ekipāža drīkst nomainīt loga(-u) stiklu(-s) ar ne vairāk kā 3 komandas personu palīdzību.
36.5.3.	If the time taken for completion of the above repairs results in delay beyond the originally scheduled start time, the crew will be given a new starting time from completion of the repair, the penalty for which is 1 minute per minute or fraction of a minute.	Ja remonta laiks rada kavējumu uz startu, ekipāžai pēc remonta tiek noteikts jauns starta laiks, par remonta dēļ pārtērēto laiku piešķirot sodu, kas ir 1 minūte par minūti vai minūtes daļu.
	STARTS AND RESTARTS	STARTS UN ATKĀRTOTS STARTS
37.	CEREMONIAL START	CEREMONIĀLAIS STARTS
	A ceremonial start may be organised in order to improve the promotional and media interest of the rally. The start interval and order for a ceremonial start are at the discretion of the organiser. The schedule and the place of the ceremony must be indicated in the supplementary regulations. Where a crew in its competing car is unable to participate in the ceremonial start, it shall be permitted to start the remainder of the rally at its allocated start time provided that the Stewards are notified in their first meeting and subject to passing the necessary scrutineering checks. The crew concerned must still attend the ceremonial start wearing overalls and at their due time.	Lai palielinātu popularitāti un mediju interesi par ralliju, var tikt rīkots ceremoniālais starts. Starta intervāls un ceremoniālā starta kārtība ir rīkotāju kompetencē. Ceremonijas grafiks un norises vieta ir jānorāda nolikumā. Ja ekipāža uz startu nevar ierasties savā sacīkšu automašīnā, tai jāļauj statēt pārējos ātrumposmos tai piešķirtajā starta laikā, paredzot, ka komisāri par to ir informēti pirmajā sēdē un ekipāžai ir veikusi nepieciešamo tehnisko pārbaudi. Ekipāžai jebkurā gadījumā ir jāierodas uz ceremoniālo startu pilnā ekipējumā un norādītajā laikā.
38.	RALLY START	RALLIJA STARTS
38.1.	START AREA	STARTA VIETA
	Before the start, the organisers may assemble all the competing cars in a starting area, into which cars must be driven a maximum of 4 hours before the	Pirms starta rīkotāji var novietot visas sacensību automašīnas pirmsstarta zonā ne vairāk kā 4 stundas pirms starta, ievērojot sacensību nolikumā izklāstītos nosacījumus. Šajā gadījumā sacensību nolikumā jābūt

	start time as detailed in the supplementary regulations. The exclusively pecuniary penalties for late arrival in the starting area shall be specified in the supplementary regulations. No service is allowed in the Start Area.	norādītam naudas sodam par nokavētu ierašanos pirmsstarta zonā. Nekāds serviss nav atļauts starta zonā.
38.2.	MAXIMUM LATENESS AT START	ATĻAUTAIS STARTA KAVĒJUMS
	Any crew reporting more than 15 minutes late at the start of a section shall not be allowed to start that section.	Ja ekipāžas kavējums uz rallija sekcijas startu pārsniedz 15 minūtes, ekipāžai nav atļauts startēt.
39.	START ORDERS AND INTERVALS	STARTA SECĪBA UN INTERVĀLI
39.1.	REVISED START ORDER REQUIREMENT	MAINĪTAS STARTA SECĪBAS PRASĪBAS
	The start order shall remain unchanged until at least 10 % of the total distance of the special stages has been completed.	Starta secībai jāpaliek nemainīgai, kamēr nav veikti vismaz 10% papildsacensību distances.
39.2.	START ORDER LEG 1	STARTA KĀRTĪBA 1.APLĪ
	The starting order of Leg 1 is as follows: FIA Priority Drivers All the other competitors following a starting order left to the discretion of the Organisers	Starta kārtība 1.aplī ir šādā: FIA prioritātes braucēji Visi pārēji dalībnieki sekojošā starta secībā pēc rīkotāja ieskatiem.
39.3.	START ORDER FOR SUBSEQUENT LEGS	STARTA SECĪBA SEKOJOŠAJOS APĻOS
	The start order for subsequent Legs shall be based on the classification at the finish of the final special stage of the previous Leg excluding any super special stage if run at the end of the Leg.	Starta secība sekojošajos apļos, tiek noteikta saskaņā ar iepriekšējās dienas ātrumposmu rezultātu summu, izņemot jebkuru, iepriekšējā apļa superspeciālo ātrumposmu, ja tāds ir bijis.
39.4.	START INTERVAL	STARTA INTERVĀLS
	All cars will start at one minute intervals unless specified otherwise in the supplementary regulations.	Visas automašīnas startē ar vienas minūtes intervālu, ja nolikumā nav noteikts citādi.
39.5.	REPOSITIONING OF DRIVERS	PILOTU PĀRVIETOŠANA
	The Clerk of the course may, for reasons of safety and with the knowledge of the stewards, reposition drivers or change the time interval between cars as in Article 141 of the Code.	Drošības apsvērumu dēļ sacensību vadītājs komisāri ir tiesīgi pārvietot pilotus starta sarakstā vai mainīt starta intervālu starp ekipāžām.
39.6.	RESTART AFTER RETIREMENT / RALLY 2	ATKĀRTOTS STARTS PĒC ISTĀŠANĀS NO RALLIJA / RALLIJS 2
39.6.1.	General	Vispārīgi
	A crew which has failed to complete a Leg can re-start the rally from the start of the next Leg only if they confirm their intention to the clerk of the course one hour prior to the publication	Ekipāža, kura nav veikusi apli var atsākt ralliju no sākuma ar nākamo apli tikai tad, ja tā saņem sacensību vadītāja apstiprinājumu vienu stundu pirms nākošā apļa starta saraksta publicēšanas. Dalībniekam ir jāpaziņo

	<p>to the start list of the subsequent Leg. The competitor must advise the organiser of the reason for retirement (e.g. accident, technical problems, etc.) and the intention to have the car re-scrutineered.</p> <p>This shall apply to any car which has been excluded on the grounds of exceeding the time limit or has failed to report to a control, but shall not apply where the car has been excluded for breach of eligibility requirements, traffic infringements or by a decision of the stewards. Any competitor who restarts will not be classified in the final overall classification and thus not be eligible for Championship points, except bonus points.</p>	<p>rīkotājam izstāšanās iemeslu (piem., negadījums, tehniskas problēmas u.c.) un nodomu veikt atkārtotu automašīnas tehnisko pārbaudi.</p> <p>Tas attiecas uz jebkuru automašīnu, kas ir bijusi izslēgta pārsniedzot laika limitu vai nokavējot paziņošanas kontroli, bet netiek piemērots, ja automašīna ir izslēgta pārkāpumu dēļ, satiksmes noteikumu pārkāpumu dēļ vai komisāru lēmuma dēļ. Jebkurš dalībnieks, kas atkārtoti startē netiks klasificēts galīgajam kopvērtējumam un tādējādi nevar pretendēt uz čempionāta punktiem, izņemot bonusa punktus.</p>
39.6.2.	Service location and time allowed	Remona vieta un atļautais laiks
	<p>Any car which fails to finish a Leg in accordance with the above may be repaired at the competitor's discretion. However, the car must report to the overnight regroup prior to the next Leg, no later than 1 hour before the scheduled start of the first car.</p>	<p>Jebkura automašīna, kas nav pabeigusi apli saskaņā ar iepriekšminētajiem noteikumiem, var tikt remontēta pēc dalībnieka ieskatiem. Tomēr par automašīnu ir jāziņo nakts pārgrupēšanai pirms nākošā apļa, ne vēlāk kā 1 stundu pirms pirmās automašīnas paredzētā satrta.</p>
39.6.3.	Scrutineering of repaired cars	Remontēto automašīnu pārbaude
	<p>The car must retain its original body shell and engine block as marked at pre-event scrutineering. The competitor must be represented during this re-scrutineering at a time to be advised by the organisers.</p>	<p>Automašīnai jā saglabā sākotnējā virsbūve un motora bloks, kā jābūt marķētai pirms pasākuma tehniskās pārbaudes. Rīkotāja ieteiktajā laikā dalībniekam ir jā piedalās atkārtotajā tehniskajā pārbaudē.</p>
39.6.4.	Repairs to start Leg 1/Section 2	Remonts uz 1. apļa 2.sekcijas startu
	<p>For those cars that failed to complete the super special stage/road section (Section 1 of Leg 1), if applicable, repairs may be carried out in accordance with Article 39.6.2 and the competitor may start Section 2 of Leg 1. The competitor will be deemed to have completed the super special stage / road section and will not have retired. The supplementary regulations will specify the time for those competitors who failed to complete the super special stage and/or the road section.</p>	<p>Tām automašīnām, kas nav spējušas pabeigt superspeciālo ātrumposmu/ceļa posmu (1.apļa 1.sekciju), ja nepieciešams, var tikt veikts remonts saskaņā ar 39.6.2 pantu, un dalībnieks var sākt 1.apļa 2.sekciju. Tiks uzskatīts, ka dalībnieks ir pabeidzis superspeciālo ātrumposmu/ceļa posmu un nebūs izstājies. Nolikumā noteiks laiku tiem dalībniekiem, kuri nespēja pabeigt superspeciālo ātrumposmu un / vai ceļa posmu.</p>
	SERVICE	SERVISS
40.	SERVICING – GENERAL CONDITIONS	SERVISS – VISPĀRĒJIE NOSACĪJUMI
40.1.	PERFORMING OF SERVICE	SERVISA IZPILDĪJUMS
40.1.1.	<p>From the first TC onwards, servicing of a competing car may be carried out only in service parks and remote service zones with</p>	<p>Sākot ar pirmo laika kontroli (LK), sacīkšu mašīnu tehniskā apkalpošana drīkst notikt tikai servisa parkos un attālinātajās servisa zonās, izņemot izstājušos</p>

	the exception of repairs to retired cars intending to re-start.	automašīnu, ar kurām paredzēts startēt, remonts.
40.1.2.	The crew, using solely the equipment on board and with no external physical assistance, may perform service on the car at any time, other than where this is specifically prohibited	Ekipāža, lietojot tikai ekipāžas darbarīku komplektu un bez palīdzības no malas, var veikt automašīnas tehnisko apkopi jebkurā laikā vietās, kur tas nav īpaši aizliegts.
40.2.	TEAM PERSONNEL & SERVICE RESTRICTIONS	KOMANDAS PERSONĀLS UN SERVISA IEROBEŽOJUMI
40.2.1.	The presence of team personnel or any team conveyance (including helicopters) within 1 kilometre of its competing car is prohibited except: <ul style="list-style-type: none"> - In service parks;F - In refuel zones; - For one team member per car in car wash areas; - In special stages (from the yellow sign at the beginning of the time control to the stop sign at the end of the special stage); - Whilst the cars are in a media zone; - Where the competing cars following the route as prescribed in the road book are required to use the same road(s) at the same time as team personnel, provided that they do not stop at the same location at the same time. 	Komandas personāla vai jebkāda komandas transporta (ieskaitot helikopterus) klātbūtne tuvāk par 1 km no sacensību automašīnas tiks uzskatīta par aizliegtu izņemot: <ul style="list-style-type: none"> - F servisa parkos; - Uzpildīšanās zonās; - papildsacensībās (no dzeltenās zīmes laika kontroles sākumā līdz stop zīmei papildsacensību beigās); - katrai automašīnai vienam komandas dalībniekam mazgāšanas teritorijās; - sacensību automašīnām laika kontrolē gaidot iebraukšanu pārgrupēšanas zonā vai servisa parkā vai, kas ir novietota pārgrupēšanas zonā, kur atļauta arī ēdiena, pārtikas vai informācijas (informācijas nesēju, leģendas un tml.) nodošana ekipāžai vai saņemšana no ekipāžas; - kamēr automašīna ir mediju zonā; - ja sacensību automašīnām, sekojot leģendā norādītajam maršrutam, vienā laikā jābrauc vienu ceļu ar servisa mašīnām, kas seko servisa grāmatā norādītajam maršrutam, nodrošinot, ka tās vienlaicīgi neapstājas vienā un tajā pašā vietā.
40.2.2.	The passing of food, drink, clothing and information (data card, road book, etc) to or from the crew is permitted in service parks, remote service zones or whilst the cars are in a media zone.	Pārtikas, dzērienu, apģērbu un informācijas (datu kartes, leģendas, u.c.) piegāde ekipāžai vai saņemšana no ekipāžas ir atļauta servisa parkos, attālinātajās servisa zonās un mediju zonās.
41.	SERVICE PARKS	SERVISA PARKI
41.1.	SERVICE PARK SCHEDULE	IETEICAMĀIS SERVISA PARKU GRAFIKS
	The schedule for each car in the service park is as follows:	Katras automašīnas grafikam servisa parkā jābūt sekojošam:
41.1.1. ¹	<i>15 minutes before the first SS of each Leg if Parc Ferme on the start of the leg is longer than 3:00h for the first competitor;</i>	<i>15 minūtes pirms katra rallija apļa pirmā ātrumposma, ja Slēgtais parks, kas izveidots pirms apļa starta ir ilgāks par 3:00 h pirmajam dalībniekam.</i>
41.1.2.	15 to 30 minutes between two groups of stages.	15 līdz 30 minūtes starp divu grupu vai sekciju posmiem.

	Optional if remote service zone/s is/are used. Maybe precede by a 3-minute technical zone which may be within a regroup.	Nav obligāta, ja tiek lietota attālinātā jeb „remote” servisa zona/ zonas. Var notikt 3 minūtes pirms tehniskās zonas, kas var būt regroupēšanas / sabīdīšanas laikā.
41.1.3.	45 minutes or 45 minutes flexiservice at the end of 1Leg except the final Leg.ok	Vismaz 45 minūtes vai 45 minūtes ātrais serviss apla beigās, izņemot pēdējō apli.
41.1.4.	10 minutes service prior to the end of the rally at organiser’s discretion. May be preceded by a 3-minute technical zone which may be within a regroup.	10 minūšu apkope pirms rallija finiša pēc rīkotāju ieskatiem. Var notikt 3 minūtes pirms tehniskās zonas, kas var būt regroupēšanas / sabīdīšanas laikā.
41.2.	SERVICE PARK IDENTIFICATION	SERVISA PARKA IDENTIFIKĀCIJA
	Service parks are indicated in the rally itinerary with a time control at the entrance and exit.	Servisa parki rallija trasē apzīmēti ar iebraukšanas un izbraukšanas laika kontroli.
41.3.	SPEED INSIDE SERVICE PARKS	ĀTRUMA IEROBEŽOJUMI SERVISA PARKOS
	The speed of cars in the service parks may not exceed 30 kph, or less when specified in the supplementary regulations. Failure to comply with this limit shall result in a penalty applied by the Stewards.	Automašīnas braukšanas ātrums servisa parkā nedrīkst pārsniegt 30 km/h vai zemāk, ja tas ir noteikts nolikumā. Par šā ierobežojuma neievērošanu komisāri pieņem lēmumu par ekipāžas sodīšanu.
41.4.	LAYOUT OF SERVICE PARKS	IZKĀRTOJUMS SERVISA PARKĀ
41.4.1.	The organiser must allocate a ‘Service Park Zone’ (defined by length, width and location) to each competing team within the service park. Any team vehicles must be parked within their ‘zone’. These vehicles must carry Service or Auxiliary plates.	Rīkotājam servisa parkā katrai komandai ir jānodrošina „Servisa parka zona” (norādot garumu, platumu un atrašanās vietu). Katras komandas transportlīdzekļi ir jānovieto komandai ierādītajā „zonā”. Šiem transportlīdzekļiem jābūt apzīmētiem ar papildus „Service” uzlīmēm.
41.4.2.	Any vehicles not parked totally within the service area allocated must be parked in an adjacent parking area with pedestrian access to the service park. These vehicles will be allocated an Auxiliary or other plate.	Citi transportlīdzekļi netiek novietoti ierādītajā zonā. Tie tiek novietoti blakus stāvvietās, kurās ir atļauta piekļuve gājējiem. Šie transportlīdzekļi ir apzīmēti ar „Tehniskās palīdzības” vai citām uzlīmēm.
42.	EMPTYING THE TANK AND/OR REFILLING IN THE SERVICE PARK	DEGVIELAS BĀKAS IZTUKŠOŠANA UN/VAI UZPILDE SERVISA PARKĀ
	When necessary as part of service (i.e. changing a fuel tank or pump), emptying and/or refilling is permitted in a service park provided that: - The work is carried out under the supervision of a marshal; - No other work is carried out on the car during the emptying and/or refilling operation; - A suitable safety perimeter is	Ja tas nepieciešams servisa veikšanai (t.i. degvielas bākas vai sūkņa nomaiņa), degvielas bākas iztukšošana un/vai uzpilde ir atļauta servisa parkā, nodrošinot, ka: - darbi notiek tiesnešu klātbūtnē; - iztukššanas un/vai uzpildes laikā nenotiek citi automašīnas apkopes darbi; - apkārt mašīnai izveidota pietiekama drošības zona; - iepildīts pietiekams degvielas daudzums tikai nākamās degvielas uzpildes zonas sasniegšanai.

	established around the car; - Only sufficient fuel is added to reach the next refuel zone.	
43.	FLEXISERVICE - 45'	“ĀTRAIS”- SERVISS – 45’
43.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
	Flexi-servicing of 45’ shall permit the removal of the competing cars from a parc fermé to an adjacent service park, linked to the parc fermé by a common boundary and entry and exit time controls.	45 minūšu “ātrā-servisa” parkā, jānodrošina sacensību automašīnu nogādāšana no slēgtā parka uz blakus esošo servisa parku, kas ar slēgto parku savienots ar kopīgu robežu un ienākošo un izejošo laika kontroles punktu.
43.2.	RUNNING OF FLEXISERVICE AND TIME SCHEDULES	SERVISA NORISE UN LAIKA GRAFIKS
43.2.1.	For the operation of 45’ flexi-servicing, crews will enter the parc fermé.	Uz 45 minūšu “ātrāi-servisa” parku ekipāžas ierodas slēgtajā parkā.
43.2.2.	Crews may then either enter the service park or leave their car in the parc fermé.	Ekipāžas drīkst iebraut servisa zonā vai atstāt automašīnu slēgtajā parkā.
43.2.3.	The competing car may be driven by an authorised representative of the competitor only once from the parc fermé to the service park and vice versa respecting all the formalities of time card presentation and related penalties.	Sacīkšu automašīnu drīkst vadīt dalībnieka pārstāvis, tikai vienreiz izbraucot no slēgtā parka uz servisa parku un pretēji, ievērojot visas kontrolkartes (karnetes) uzrādīšanas formalitātes un ar to saistītos sodus.
43.2.4.	The competing car may be returned to the parc fermé before the 45 minutes have elapsed without penalty.	Sacīkšu automašīnu slēgtajā parkā bez soda piemērošanas drīkst novietot 45 minūtes pirms laika normas beigām.
43.2.5.	The operational window of flexi-servicing time starting from the arrival of the first car into the parc fermé is left to the discretion of the organiser but must be declared on the rally itinerary.	Servisa parka laika logs, kas sākas līdz ar pirmās sporta automašīnas ierašanos slēgtajā parkā, ir rīkotāju kompetencē, taču izziņojams maršruta kartē.
44.	REMOTE SERVICE ZONES (RSZ)	ATTĀLINĀTĀS SERVISA ZONAS (RSZ)
44.1.	GENERAL	VISPĀRĪGI
	Remote service zones may be created which must: - Be defined by a time control at their entrance and exit. - Not exceed 15 minutes duration for any one car. - Allow for the changing of tyres supplied from a service vehicle and any service as under Article 44.3. - May be preceded by a 3’ technical zone before the entrance time control. - Incorporate a tyre marking zone after the exit time control. - Admit only authorised team personnel,	Attālinātās servisa zonas var tikt izveidotas, ja tajās: - noteikta laika kontrole to ieejā un izejā; - vienas automašīna uzturēšanās nepārsniedz 15 minūtes; - atļauts mainīt no tehniskās palīdzības automašīnas piegādātās riepas un citas šo noteikumu 44.3. punktā minētās darbības; - ir iekļauta 3 minūšu tehniskā zona pirms iebraukšanas laika kontrolē; - ir iekļauta riepu marķēšanas zona pēc izbraukšanas no laika kontroles; - tiek ielaista tikai apstiprināta komandas apkalpe (saskaņā ar šo noteikumu 44.2. punktā noteikto), rallija oficiālās personas un mediju pārstāvji ar

	<p>as in Article 44.2, the rally officials and media with appropriate passes.</p> <ul style="list-style-type: none"> - To increase promotional value, organisers are encouraged to locate RSZs in town or centres of population. 	<p>atbilstošām caurlaidēm;</p> <ul style="list-style-type: none"> - tiek palielināta reklāmas vērtība, rīkotāji veicina RSZ izvietojumu pilsētās vai apdzīvotās vietās.
44.2.	NUMBER OF TEAM PERSONNEL	PERSONU SKAITS KOMANDAS APKALPĒ
44.2.1.	<p>At a remote service zone, the following may work on their car(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> - For one car, the crew plus up to 4 team personnel. These team personnel shall remain the same while the car is in the zone. - For entrants of priority drivers or entrants running multiple entries, the crew plus up to 4 team personnel per car. These team personnel may be exchanged between cars within the zone. 	<p>Attālinātajā servisa zonā pie komandu automašīnām var strādāt šādi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ekipāža plus komandas apkalpe ne vairāk kā 4 personu sastāvā vienai automašīnai. Komandas apkalpes sastāvs ir nemainīgs attiecīgajā zonā; - ekipāža plus komandas apkalpe ne vairāk kā 4 personu sastāvā vienai automašīnai prioritātes braucēju vai vairāku pieteikumu iesniedzējiem. Komandu apkalpes sastāvs var mainīties starp automašīnām attiecīgajā zonā.
44.2.2.	<p>The zones must be scheduled so that the same team personnel can attend these zones and the service park when using a provided recommended route. The replenishment of driver drink containers shall not be considered as work on a car.</p>	<p>Zonas ir plānotas tā, lai vienas komandas personāls var apmeklēt šīs zonas un servisa parku, izmantojot ieteikto maršrutu. Braucēju dzērienu konteineru papildināšana, nav uzskatāma par darbu ar automašīnu.</p>
44.3.	ELIGIBLE EQUIPMENT AND TOOLS	ATTIECĪGĀS IEKĀRTAS UN INSTRUMENTI
44.3.1.	<p>Whilst in a remote service zone the following is permitted:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The use of jacks, chassis stands, ramps, wheel nut spanners, torque wrench, hand-tools and plain water; - The use of equipment or parts and tools carried on board the competing car; - The use of battery operated tools including any necessary lighting - The addition of plain water to the car systems for which a filling device may be used; - The use of brake bleeding and car cleaning equipment; - The use of paper tissue; - The use of window cleaner. 	<p>Atrodoties attālinātajā servisa zonā ir atļauts:</p> <ul style="list-style-type: none"> - izmantot domkratu, šasijas stendu, rampas, riteņu uzgriežņu atslēgas, uzgriežņa atslēgas, rokas instrumentus un tīru ūdeni; - iekārtas vai to daļas un instrumentus, kas atrodas dalībnieku automašīnā; - ar akumulatoru darbināmus instrumentus, ieskaitot jebkuru vajadzīgo apgaismojumu; - papildus tīru ūdeni automobiļa sistēmām, kurās var izmantot uzpildes ierīci; - bremžu atgaisošanas un automašīnu tīrīšanas iekārtas; - izmantot papīra salvetes; - izmantot loga tīrītāju.
44.3.2.	<p>Ground sheets must be used.</p>	<p>Plāksnes vai paklāji var tikt izmantoti.</p>
44.3.3.	<p>It is permitted to have a competition car linked by a cable to a computer that is positioned inside the remote service zone and operated by a additional person (other than the allowed 4 team personnel).</p>	<p>Ir atļauts, ka sacīkšu automašīna ar kabeli ir savienota ar datoru, kas ir novietots attālinātajā servisa zonā un to vada papildus persona (papildus atļautajiem 4 komandas dalībniekiem).</p>

	This person may not touch the car or any parts to be fitted to the rally car.	Šī persona nedrīkst pieskarties automašīnai vai jebkurai rallija automašīnas detaļai.
44.3.4.	The fitting of extra lights is permitted at remote service zones. The extra lights and the necessary tools to fit it may be transported to the RSZ in a service car.	Papildus apgaismojuma uzstādīšana ir pieļaujama attālinātās servisa zonās. Papildu apgaismojumu un nepieciešamos instrumentus tā uzstādīšanai var transportēt uz RSZ ar servisa automašīnu.
44.3.5.	Any equipment or parts from the car may be left in the RSZ and removed after the departure of the car.	Jebkuru automašīnas aprīkojumu vai tā daļas var atstāt RSZ un paņemt pēc automašīnas aizbraukšanas.
44.4.	RSZ VEHICLE PASS	RSZ TRANSPORTLĪDZEKĻU CAURLAIDE
	One vehicle pass per competing car will be issued by the organiser for transport of team personnel and eligible equipment and tools to the RSZ.	Rīkotājs vienai sacensību automašīnai izsniedz vienu caurlaidi transportlīdzeklim komandas apkalpes un attiecīgo iekārtu un instrumentu transportēšanai uz RSZ.
	RESULTS & ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS AFTER THE EVENT	REZULTĀTI UN ADMINISTRATĪVĀS PRASĪBAS PĒC RALLIJA
45.	RALLY RESULTS	RALLIJA REZULTĀTI
45.1.	ESTABLISHING RESULTS	REZULTĀTU NOTEIKŠANA
	The results are established by adding together the special stage times and all the time penalties incurred on road sections together with all other penalties expressed in time.	Rezultāti tiek noteikti, summējot papildsacensību rezultātus un soda laikus, kas piemēroti ceļa sacensībās, kā arī citus piemērotos laika sodus.
45.2.	PUBLICATION OF RESULTS	REZULTĀTU PUBLICĒŠANA
	During the rally, the classifications to be published will be as following:	Rallija laikā jāpublicē sekojošas klasifikācijas:
45.2.1.	Unofficial Classifications: classifications distributed by the organiser during the rally.	Neoficiālie rezultāti: rallija vadības sagatavotie rezultāti dienas laikā.
45.2.2.	Partial Unofficial Classifications: classifications published at the end of a Leg.	Apļu neoficiālie rezultāti: apļa beigās publicētie rezultāti.
45.2.3.	Provisional Final Classification: classification published by the organiser at the end of the rally.	Iepriekšējie rallija rezultāti: rallija vadības publicētie rezultāti rallija beigās.
45.2.4.	Official Final Classification: classification approved by the Stewards.	Oficiālie rallija rezultāti: komisāru apstiprinātie rezultāti.
45.2.5.	In the event of the publication of the results being delayed, a new time of publication must be posted on the official notice board(s).	Ja rezultātu paziņošana aizkavējas, uz oficiālā paziņojumu dēļa jānorāda jaunais paziņošanas laiks.
45.3.	DEAD HEAT IN A CHAMPIONSHIP RALLY	VIENĀDS REZULTĀTS ČEMPIONĀTA POSMĀ
	In the event of a dead heat, the competitor who sets the best time on the first special	Vienāda rezultāta gadījumā, dalībnieks, kurš uzrādījis labāku rezultātu pirmajā ātrumposmā, kas nav bijis

	stage which is not a Super special stage will be proclaimed winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. special stages shall be taken into consideration.	superspeciālais ātrumposms, izziņojams par uzvarētāju. Ja tas nav pietiekami, lai izšķirtu izcīnīto vietu dalībniekiem, kuriem ir vienāds rezultāts, ņem vērā otrā, trešā, ceturtā utt. ātrumposma rezultātus.
45.4.	FAIR AND IMPARTIAL COVERAGE	GODĪGA UN TAISNĪGA REPORTAŽA
	The organiser of an event shall ensure that any broadcast coverage is fair and impartial and that it does not misrepresent the results of the event.	Rallija rīkotājiem ir jānodrošina, ka jebkāda translācija ir godīga un taisnīga bez sacensību rezultātu sagrozīšanas.
46.	PROTESTS AND APPEALS	PROTESTI UN APELĀCIJAS
46.1.	LODGING A PROTEST OR APPEAL	PROTESTU UN APELĀCIJU IESNIEGŠANA
	All protests and/or appeals must be lodged in accordance with the stipulations of the Code..	Visiem protestiem jābūt iesniegtiem saskaņā ar čempionāta nolikumu un Kodeksa noteikumiem.
46.2.	PROTEST FEES	PROTESTA IEMAKSA
	The protest fee is according to series regulations	Protesta iemaksa ir saskaņā ar attiecīgās serijas nolikumu.
46.3.	DEPOSIT	DEPOZĪTS
	If a protest requires the dismantling and re-assembly of a clearly defined part of the car any additional deposit must be specified in the supplementary regulations of the rally - or will be specified by the stewards upon a proposal of the LAF Technical Delegate / Chief Scrutineer	Ja protesta izskatīšana prasa konkrēti noteiktu automašīnas daļu izjaukšanu, prasītājam jāiemaksā papildus iemaksa kā tas ir noteikts rallija nolikumā vai arī kā to ir noteikuši komisāri saskaņā ar LAF tehniskā pārstāvja/ tehniskā tiesneša ieteikumu.
46.4.	EXPENSES	IZMAKSAS
46.4.1.	The expenses incurred in the work and in the transport of the car shall be borne by the claimant if the protest is unfounded, or by the competitor against whom the protest is lodged if it is upheld.	Darba un automašīnas transportēšanas izdevumi jāsedz prasītājam, ja protests tiek atzīts par nepamatotu, vai dalībniekam, pret kuru izvirzīts protests, ja tas tiek apstiprināts.
46.4.2.	If the protest is unfounded, and if the expenses incurred by the protest (scrutineering, transport, etc.) are higher than the amount of the deposit, the difference shall be borne by the claimant. Conversely, if the expenses are less, the difference shall be returned.	Ja protests atzīts par nepamatotu un protesta izskatīšanas rezultātā radušies izdevumi (tehniskā pārbaude, transportēšana utt.) ir lielāki nekā izdarīto papildus iemaksu apmērs, starpība jāsedz prasītājam. Savukārt, ja izdevumi ir mazāki, starpība jāatdod prasītājam.
46.5.	APPEALS	APELĀCIJAS
	The supplementary regulations shall contain information on the National Appeal Fee.	Sacensību nolikumā jābūt iekļautai visai informācijai, kas attiecas uz nacionālo protestu un apelāciju iemaksām.
46.6.¹	MINUTES & CLOSING REPORT	PROTOKOLI UN NOSLĒGUMA ZIŅOJUMI

	<i>During the running of the rally, the proceedings of the Stewards' meetings will be recorded in minutes drawn up. The minutes, results and closing report must be sent to the LAF within seven days of the end of the rally</i>	<i>Rallija norises laikā Komisāru sanāksmju norisei jābūt fiksētai noformētos protokolos. Protokoli, rezultāti un noslēguma ziņojums jānosūta LAF 7 dienu laikā pēc rallija beigām.</i>
47.	RALLY PRIZE-GIVINGS	APBALVOŠANA
47.1.	PODIUM CEREMONY	PODESTA CEREMONIJA
	The competitive element of the rally will finish at the "finish Time Control IN".	Sacensības beidzas „pēcfiniša zonas ienākošā laika kontrolē”.
47.2.	PRIZE-GIVING	APBALVOŠANA
	Prizes for all competitors/crews will be awarded on the ramp, save for the first, second and third in the overall classification where an "olympic-style" podium will be used. If an organiser wishes, there may be a social / sponsor / civic gathering on the same evening. If crew attendance is expected, this must appear in the supplementary regulations.	Balvas visiem dalībniekiem/ekipāžam pasniedz uz estakādes, izņemot absolūtā vērtējuma pirmās, otrās un trešās vietas ieguvējus, ja paredzēts „olimpiskā stila” goda pjedestāls. Ja organizators vēlas, drīkst organizēt sociālās/sponsoru/publiskas aktivitātes šai laikā. Ja dalībnieku ierašanās ir paredzēta, tas jānorāda sacensību nolikumā.
48.	ANNUAL LAF PRIZE-GIVING	LAF GADSKĀRTĒJĀ APBALVOŠANA
48.1.	ATTENDANCE REQUIREMENTS	IERAŠANĀS PRASĪBAS
	Any driver and any co-driver winning an LAF Championship must be present at the annual LAF prizegiving ceremony.	Visiem LAF rallija čempionāta vai sērijas uzvarētājiem – pilotiem un stūrmaņiem ir jāierodas uz LAF gadskārtējo apbalvošanu.
48.2.	ABSENCE	NEIERAŠANĀS
	Save in a case of force majeure, absence will entail a fine imposed by the LAF.	Izņemot nepārvaramas varas apstākļus, neierašanās tiek sodīta ar LAF noteiktu sodu.
	FUEL – REFUELLING	DEGVIELA – DEGVIELAS UZPILDE
49.	REFUELLING AND PROCEDURES	DEGVIELAS UZPILDE UN NORISE
49.1.	LOCATION	UZPILDES VIETA
49.1.1.	Except as detailed for the change of a fuel tank, crews may only refuel in the refuelling zones (RZ) or at commercial filling stations on the rally route designated and allow by the organisers in the road book. The refuel zones may be located at: - the exit of service parks - the exit of remote service zones - remote locations on the rally route.	Izņemot noteiktos gadījumus degvielas bākas nomainī, ekipāžas var uzpildīt degvielu tikai degvielas uzpildes zonās (RZ), DUS kas izvietotas rallija trasē, kā arī ja rīkotājs to ir norādījis un atļāvis leģendā. Degvielas uzpildes zonas var atrasties: - pie servisa parka izejas; - pie attālinātās servisa zonas izejas - attālās vietās rallija maršrutā.
49.1.2.	Any refuel zone shall feature on the	Jebkurai degvielas uzpildes zonai ir jābūt uzrādītai

	itinerary of the rally and in the road book. No more than 2 static RZ's per Leg, one being at the Service Park, may be scheduled.	rallija maršruta kartē un leģendā. Ne vairāk kā 2 statiskas degvielas uzpildes zonas apļa laikā, viena var tikt nozīmēta servisa parkā.
49.1.3.	The entry/exit of refuel zones shall be marked by a blue can or pump symbol except commercial filling stations.	Iebraukšana / izbraukšana no degvielas uzpildes zonas ir jāapzīmē ar zilās kannas simbolu vai ar sūkņa simbolu, izņemot komerciālās degvielas uzpildes stacijas.
49.1.4.	If there are no filling stations on the route of the rally, the organiser may arrange for the distribution of one supply of fuel, in conformity with Appendix J, to the crews via a centralised system. Such refuel points must respect all the safety conditions.	Ja rallija maršrurā nav degvielas uzpildes stacijas, rīkotājs, izmantojot centralizētu sistēmu, var organizēt vienu degvielas izplatīšanas vietu ekipāžām saskaņā ar J Pielikumu. Šajās degvielas uzpildes vietās jāievēro visi drošības nosacījumi.
49.1.5.	A car may be pushed out of the zone by the crew, officials and/or the two team members without incurring a penalty.	Ekipāža, oficiālās personas un/vai divi komandas locekļi var izstumt automašīnu no zonas, nemaksājot soda naudu.
49.2.	PROCEDURE	PROCEDŪRA
49.2.1.	Only actions inside a RZ directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted.	Degvielas uzpildes zonā vienīgās darbības, kas ir atļautas, ietver sacensību automašīnas degvielas uzpildi.
49.2.2.	In all RZ, a 5 kph speed limit will apply.	Visās degvielas uzpildes zonās ievērojams 5 km/h ātruma ierobežojums.
49.2.3.	It is recommended that mechanics wear fire-resistant clothing.	Mehāniķiem vēlams izmantot ugunsdrošu apģērbu.
49.2.4.	The responsibility for refuelling is incumbent on the competitor alone.	Tikai dalībnieks ir atbildīgs par degvielas uzpildi.
49.2.5.	Engines must be switched off throughout the refuelling operation.	Degvielas uzpildes laikā dzinējiem jābūt noslēptiem.
49.2.6.	It is recommended that the crew remains outside the car during refuelling; however, should they remain inside, their safety belts must be unfastened.	Ekipāžai automašīnas degvielas uzpildes laikā vēlams palikt ārpus automašīnas, taču, ja tā paliek automašīnā, drošības jostām jābūt neaizsprādzētām.
49.2.7.	Solely for the purpose of assisting with the refuelling procedure of their car, two team members of each crew may access the RZ.	Vienīgi ar mērķi palīdzēt ekipāžas degvielas uzpildīšanās procedūrā, divi komandas locekļi drīkst atrasties šajā zonā.
	TYRES AND WHEELS	RIEPAS UN DISKI
50.	GENERAL	VISPĀRĪGI
50.1.	COMPLIANCE	ATBILSTĪBA
	All tyres must comply with this article read in conjunction with Appendix IV .	Visām riepām jāatbilst šeit noteiktajam apvienojumā ar Pielikumu IV.
50.2.	MOULDED TYRES	VIENOTA PARAUGA RIEPAS
	All cars must be fitted with moulded tyres. Only marked tyres may be used on special stages.	Visām automašīnām jābūt aprīkotām ar vienāda parauga riepām. Speciālajos atrumos var izmantot tikai marķētas riepās.
50.3.	CONTROL	PĀRBAUDE

	At any time during the event, controls may be carried out to check the conformity of the tyres. Any tyre which is not in conformity will be marked with a special stamp and must not be used.	Jebkurā laikā rallijā drīkst veikt pārbaudi, lai kontrolētu riepu atbilstību. Jebkura neatbilstoša riepa tiks marķēta ar īpašu zīmi un nedrīkst tik izmantota sacensībās.
50.4.	TYRE MARKING/ CONTROL ZONES	RIEPU MARĶĒŠANAS / KONTROLES ZONAS
	A wheel/tyre marking zone may be established at the exit of the authorised service parks and remote service zones. For the sole purpose of assisting the tyre marking procedure, one team member for each crew may access this zone. The crew has to stop its car and wait for the instructions of the scrutineers or/and marshal. In absence of scrutineers or marshals the crew may leave the zone without stopping. A tyre mark checking zone may be established at the entrance of the authorised tyre change zone.	Riepu/riteņu marķēšanas zona var būt ierīkota oficiālo servisa parku izbraukšanas vietās vai attālinātajās servisa zonās. Katrai ekipāžai viens komandas loceklis var iekļūt šajā zonā ar mērķi palīdzēt tikai riepu marķēšanas procedūrā. Ekipāžai ir jāapstādina tās automašīna un jāgaida tehniskās komisijas vai tiesneša rīkojums. Ja tehniskās komisijas pārstāvis vai tiesnesis nav, ekipāžai jāatstāj zona neapstājoties. Riepu marķējuma pārbaudes zonai jābūt izvietotai pie oficiālās riepu maiņas zonas iebrauktuves.
50.5.	DEVICES FOR MAINTAINING FULL TYRE PERFORMANCE	IERĪCES RIEPU DARBĪBAS UZTURĒŠANAI
	The use of any device for maintaining the full performance of the tyre with an internal pressure equal to or less than atmospheric pressure is forbidden. The interior of the tyre (the space between the rim and the internal part of the tyre) must be filled only with air.	Jebkādas ierīces gaisa spiediena izlīdzināšanai vai uzturēšanai ir aizliegtas. Riepas iekšpusei (telpai starp disku un riepas ārējo daļu) ir jābūt pildītai tikai ar gaisu.
50.6.	START DELAYS	STARTA AIZTURĒŠANA
	The adjustment of tyre pressure is permitted: - When the start of a stage is delayed by more than 10 minutes for any competitor, - In regroupings of more than 10 minutes duration for any competitor, if followed by a special stage.	Dalībniekiem ir atļauta riepu spiediena koriģēšana: - ja ātrumposma starts aizkavējas par vairāk kā 10 minūtēm, - pārbīdīšanas/ sabīdīšanas zonās, kas ir ilgākas par 10 minūtēm, ja tām seko ātrumposms.
50.7.	HANDCUTTING	PROTEKTORA MODIFICĒŠANA
	The intentional modification of the design of the tyre or the number of studs on the tyres on or in the car is only permitted in the service park.	Īpaša riepu protektora zīmējuma vai radžu skaita modificēšana uzmontētajām riepām vai rezerves riepām ir atļauta tikai servisa parkā.
50.8.	STUDED TYRES	RADŽOTĀS RIEPAS
	If studded tyres are permitted in a rally, the regulations and method of checking on studs must be stated in the supplementary regulations.	Ja rallijā atļauts izmantot radžotas riepas, sacensību nolikumā jānorāda radžu pārbaudes metodi un noteikumus. Attiecībā uz radžotām riepām nav noteikti ierobežojumi uz pašām riepām, vai gumijas sastāvu.

	<p>For studded tyres, no restrictions are set on the tyres themselves, and the rubber composing them.</p> <p>However, studs must comply with the regulations in force in each country crossed. Organisers are obliged to state the regulations in force in the supplementary regulations of the rally.</p>	<p>Jebkurā gadījumā radzēm ir jāatbilst noteikumiem, kas ir spēkā valstīs, kuru teritorijā rallijs notiek. Šie spēkā esošie noteikumi organizatoriem ir obligāti jānorāda sacensību nolikumā.</p>
50.9.	SPARE WHEELS	REZERVES RITENI
	<p>Cars may carry a maximum of two spare wheels.</p> <p>Any complete wheel fitted on the car or installed inside the car during servicing must reach the next service park or the next service area where a Tyre change is authorised. No complete wheel may be loaded on or taken off the car elsewhere than in the service parks or the service areas where a Tyre change is authorised</p>	<p>Mašīnā drīkst būt ne vairāk kā divi rezerves riteņi.</p> <p>Jebkuram uz automašīnas uzmontētam vai rezerves ritenim, kas novietoti automašīnā servisa laikā ir jāsasniedz nākamā servisa zona vai servisa vieta, kur ir atļauta riepu maiņa. Bojātus riteņus var iekraut vai izkraut no automašīnas nekur citur, kā servisa parkos vai citās servisa teritorijās, kur riepu maiņa ir atļauta</p>
50.10.	AVAILABILITY OF TYRES	RIEPU PIEEJAMĪBA
	All tyres used in LRC must be readily available commercially.	Visām riepām, kas tiek izmantotas LRC jābūt pieejamām brīvā tirdzniecībā.
50.11.	TYRE FITTING	RIEPU UZSTĀDĪŠANA
	The maximum pressure for fitting the tyre onto the rim is 8 bars at 20°C; this pressure must allow the tyre to stick to the outer walls of the rim.	Maksimālais spiediens, lai uzmontētu riepu ir 8 bāri 20 ° C temperatūrā; šim spiedienam jāļauj riepas malām sasniegt diska ārējās malas.
51.	MECHANICAL COMPONENTS	REZERVES DAĻAS
51.1.	ENGINE REPLACEMENT	DZINĒJA NOMAIŅA
51.1.1.	In the case of engine failure between scrutineering and the first time control it is permitted to replace the engine, however, a 5 minutes penalty will be applied by the clerk of the course.	Gadījumā, ja ir dzinēja darbības traucējumi, posmā starp tehnisko kontroli un pirmo laika kontroli, ir atļauts mainīt dzinēju, tomēr sacensību vadītājs piemēros 5 minūšu sodu.
51.1.2.	Other than above, the same engine block must be used from passing scrutineering until the finish of the rally.	Dzinēja bloks, kas tika uzrādīts tehniskajā pārbaudē ir jālieto līdz pat rallija beigām, izņemot augstāk minēto gadījumu.
51.2.	TURBOCHARGERS	TURBOKOMPRESORS
51.2.1.	The turbocharger and compressor shall hereafter be referred to as 'compressor'.	Turbokompresors un kompresors turpmāk nosaukts "kompresors".
51.2.2.	The regulations in force concerning the air restrictor and marking remain applicable (Article 254-6.1 & 255-5.1.8.3 of Appendix J).	Noteikumi attiecībā uz gaisa ierobežotāju (restrukturor) un marķējumu paliek spēkā. (FIA noteikumu J Pielikuma 254.6.1. un 255.5.1.8.3. pants).
51.2.3.	The compressor fitted to the car and one spare compressor will be checked and	Automašīnā uzstādītais kompresors un viens rezerves kompresors tiek pārbaudīti un aizplombēti pirmsstarta

	sealed at pre event scrutineering.	tehniskajā pārbaudē.
51.2.4.	The compressors will be marked with the car number for use exclusively on that car.	Kompresori tiek marķēti ar attiecīgās automašīnas starta numuru izmantošanai tikai šajā automašīnā.
51.2.5.	All used compressors must remain sealed until the end of the rally in order that scrutineers may check their conformity.	Visiem izmantotajiem kompresoriem jāpaliek apzīmogotiem līdz rallija beigām, lai tehniskā komisija var pārbaudīt to atbilstību.
51.2.6.	The above rules are also compulsory for all cars whose compressors are not equipped with an air restrictor. In this case, the compressors must be marked only for the purpose of counting them.	Augstāk minētie noteikumi ir obligāti arī automašīnām, kuru kompresori nav aprīkoti ar gaisa ierobežotāju. Šajā gadījumā kompresori jāapzīmē tikai to uzskaites nolūkā.
51.3.	TRANSMISSIONS	TRANSMISIJA
51.3.1.	For each car of the one spare gearbox and one set of spare differentials (front and/or centre and/or rear) may be used in each rally.	Katrai automašīnai katrā rallijā var izmantot 1 rezerves ātrumkārbu un 1 rezerves diferenciāļa komplektu (priekšējo un/vai centrālo un/vai aizmugurējo).
51.3.2.	These spare components and those fitted to the car will be marked/sealed at initial scrutineering. The application of this rule to other cars entered is left to the discretion of the organisers in agreement with the FIA.	Pirmssacensību tehniskajā pārbaudē marķē/plombē gan automašīnā uzstādītos, gan rezerves ātrumkārbas un diferenciāļus.
51.3.3.	The marking/sealing will permit the competitor to replace the clutch and associated accessories.	Marķēšanai / plombēšanai dalībniekam jāļauj veikt sajūga un ar to saistīto detaļu nomaiņu.
51.3.4.	All the components will be identified by the car's competition number (eg. Car No.1 – Gearbox 1, spare gearbox 1R).	Visām detaļām jābūt marķētām ar automašīnas starta numuru (t.i. - automašīna Nr.1 - ātrumkārbā 1, rezerves ātrumkārbā 1R).
51.3.5.	All marking/sealing will be carried out in accordance with the details published by the FIA for the different models of car.	Visa plombēšana un marķēšana jāveic saskaņā ar FIA publicētajiem nosacījumiem dažādām automašīnu markām.
51.3.6.	The gearboxes and differentials may be changed in any service park, provided that the scrutineers have been informed beforehand of the intention to do so.	Diferenciāļus un ātrumkārbu drīkst mainīt jebkurā servisa parkā, nodrošinot, ka tehniskā komisija ir iepriekš informēta par nepieciešamību to veikt.
51.3.7.	On condition that the seals and markings of a dismantled gearbox/differential(s) remain intact, the parts may be reused on the same car.	Gadījumā, ja plombes un marķējums demontētajai ātrumkārbai / diferenciālim (diferenciāļiem) paliek ne bojāti, šīs detaļas var izmantot atkārtoti tajā pašā a/m.
51.3.8.	The marking/sealing must remain intact throughout the rally. The scrutineers may check the marking/seals at any time and at the end of the rally may disassemble the	Marķējumam un plombēm jāpaliek ne bojātiem rallija laikā. Tehniskā komisija jebkurā laikā drīkst pārbaudīt marķējumu/plombas, kā arī rallija beigās demontēt attiecīgās detaļas, lai pārbaudītu to atbilstību.

	parts to check their conformity.	
52.	ADDITIONAL CAR REQUIREMENTS	PAPILDUS PRASĪBAS
52.1.	ON-BOARD CAMERAS	IEBŪVĒTĀS KAMERAS
52.1.1.	If required by a Championship Promoter (if applicable), an entrant must carry an on-board camera or other recording device. This will be fitted by a Championship Promoter.	Ja to pieprasa čempionāta atbalstītājs (ja piemērojams), pieteicējam jāuzstāda iebūvēto kameru vai citu ieraksta ierīci. Tas tiks uzstādīts par čempionāta atbalstītāja līdzekļiem
52.1.2.	The entrant of any car which carries an on-board camera must have the prior agreement of a Championship Promoter (if any). Authorised cameras will be identified by an adhesive decal and must be mounted in the car at the time of scrutineering.	Jebkuram dalībniekam, kas automašīnā veic on-board kameras uzstādīšanu ir jānoslēdz sākotnējais līgums ar čempionāta atbalstītāju (ja tāds ir). Atzītās kameras tiks identificētas ar lipīgu uzlīmi un tās būs jāuzstāda automašīnu tehniskās pārbaudes laikā.
52.1.3.	Competitors wishing to use a camera must supply the following information to the Championship Promoter (if any) at least one week before the start of reconnaissance: competitor name, car number, entrant address and use of footage.	Dalībniekiem, kas vēlas izmantot kameru, jāsniedz šāda informācija čempionāta atbalstītājam (ja tāds ir) vismaz vienu nedēļu pirms iepazīšanās ar trasi sākuma: dalībnieka vārds, auto numurs, dalībnieka adrese un uzņemtais filmas materiāls.
52.3.	NOISE LEVEL IN THE SS'	TROKŠŅU LĪMENIS PS
	For safety reasons, on special stages only, the possibility of bypassing the exhaust silencer is recommended, provided that the exit of the exhaust gases is in conformity with FIA regulations Appendix J and, for cars fitted with a catalytic converter, that the gases themselves pass through this catalytic converter. At any time on the road sections, the noise level must be in conformity with FIA regs Appendix J.	Tikai ātrumposmos, drošības apsvērumu dēļ, ieteicama izplūdes trokšņu slāpētāja apiešana, nodrošinot, ka izplūdes gāzu izeja atbilst FIA noteikumu J Pielikumā noteiktajam un, automašīnām, kas aprīkotas ar katalizatoru, izplūdes gāzes iziet caur katalizatoru. Jebkurā laikā pārbraucienos, izplūdes trokšņu līmenim ir jāatbilst FIA noteikumu J Pielikumā noteiktajam.